

MARIE-PIER GAGNON

marie-pier.gagnon
@canadafrancais.com

C'est samedi, au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean, qu'aura lieu la finale locale de Cégeps en spectacle. Pour l'occasion, 19 jeunes artistes défilent sur scène dans l'espoir d'obtenir un laissez-passer pour la finale régionale qui sera présentée à Saint-Jean-sur-Richelieu le printemps prochain.

Du chant, de la musique du théâtre et de la jonglerie sont au menu de cette soirée qui sera animée par Guillaume Lapointe-Bédard. Comme par les années passées, Le Canada Français décernera une bourse de 150\$ pour la meilleure création artistique.

Page C-2



PRÊTS POUR LA FINALE DE CÉGEPS EN SPECTACLE

(Photo Stéphanie Brûlé)

MUSIQUE



Les Handclaps: un groupe à découvrir

Page C-16

VIDÉO



Un party trop étiré!

Page C-17

LECTURE

100 recettes Centraide

Cuisiner et faire cuisiner

Page C-5

VOYAGES



Jakarta: une ville étouffante!

Page C-20

SOMMAIRE

Dans votre assiette	C-18
Horoscope	C-22
Automobile	C-19
Trésors de famille	C-23
Jeux	C-14

INFORMEZ-VOUS SUR NOS THERMOPOMPES ET CLIMATISEURS



YORK®

FUJITSU

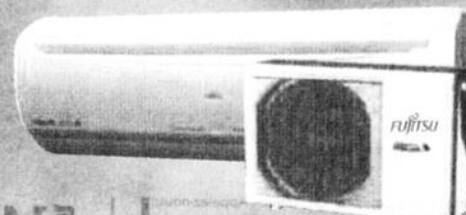
Dugré & Bonneau

930, RUE AUBRY, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

450 346-5526

GARANTIE
10 ans
Pièces et
main-d'œuvre

La garantie la plus
généreuse de l'industrie



À VOTRE SERVICE
DEPUIS PLUS DE 40 ANS

Optez pour le confort et la sécurité en toutes saisons
avec les thermopompes de qualité supérieure York.

565879101C_20091202

Place à la finale locale de Cégeps en spectacle

MARIE-PIER GAGNON



marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Depuis maintenant 31 ans, des artistes de la relève tentent leur chance dans l'aventure de Cégeps en spectacle. L'évènement, qui a permis la découverte de talents aujourd'hui reconnus à l'échelle provinciale, sera à nouveau présenté au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean le 5 décembre. Dix-neuf jeunes artistes monteront alors sur scène avec l'espoir d'obtenir un laissez-passer pour la finale régionale qui se tiendra à Saint-Jean-sur-Richelieu, au printemps prochain.

Que c'est grisant une première expérience artistique! La scène semble toute petite alors que la salle, elle, apparaît bien grande. La nervosité, les papillons dans le ventre, l'excitation et surtout l'adrénaline... les artistes passent par toutes sortes d'émotions. Une expérience mémorable en somme. C'est d'ailleurs ce que vivront 19 artistes, tous originaires de Saint-Jean, Napierville, Chambly et La Prairie, lorsqu'ils se présenteront au public du Cabaret-Théâtre, samedi soir.

Monteront donc sur scène Louis Viens, Marc-André Piette et Vincent Yelle (Création musique), Joanie Leclerc et Ariane Brisson (Création théâtre), Maxime Blais (Création musique), Catherine Côté (Interprétation chant-piano), Sarah Lafontaine et Alexandre Lebeau (Création voix et piano), Marie-Pier Lussier et Étienne Godin (Interprétation voix et piano), Philippe Leclaire (Interprétation et création musique), Carissa Espino Valcourt (Création chant), Benoît Dumesnil (Création théâtre), Benoît Granger (Création guitare et voix), Francis De Ciccio, Michaël De Ciccio et Julien Girard (Création musique) et Jean-Félix Bélanger (Création jonglerie).

CONCOURS

Pendant dix minutes, les participants auront l'occasion de faire valoir leur talent, que ce soit le chant, la musique, le théâtre ou même la jonglerie. Un jury, formé d'Éric Robidoux, ancien participant et diplômé de l'École nationale de théâtre, de Normand Gagné, enseignant de piano, de Christian Riopel, auteur-compositeur-interprète, de Luc Blier, musicien ayant joué avec France D'Amour, et de Marc-André Fortier, chanteur, se chargera de déterminer deux gagnants.

Les artistes du numéro gagnant remporteront une bourse de 300\$ en plus d'avoir la chance de représenter l'établissement scolaire lors de la finale régionale. Pour sa part, la meilleure création artistique permettra à son auteur de recevoir une bourse de 150\$ offerte par le *Canada-Français*. Finalement,



Plusieurs artistes monteront sur scène à l'occasion de Cégeps en spectacle. Il y aura également beaucoup de monde derrière les rideaux pour les supporter et veiller à la technique. À l'arrière: Justine-Anne Rowell, bénévole à la technique et Marc-André Piette, artiste. À l'avant, Rick DiTomaso, régisseur de plateau.

le public aura également son mot à dire et déterminera son coup de cœur. Les auteurs de ce numéro remporteront 200\$ de bons d'achat à la Librairie coopérative.

HUMORISTE

Lors de la délibération des juges, qui bénéficieront d'une période de 60 minutes pour analyser les différents critères, dont

l'originalité, la présence sur scène et le talent, l'humoriste professionnel Stéphane Bélanger montera sur scène.

Ce dernier, dont le spectacle

solo s'intitule *Tout en un*, est un imitateur qui gagne à se faire connaître. Il était d'ailleurs de passage à Saint-Jean-sur-Richelieu, en septembre, à l'occasion du lancement de la programmation de la SPEC. Il avait alors offert des apparitions fort appréciées, incarnant différents humoristes. Stéphane Bélanger a également participé au Festival du Grand Rire Bleue ainsi qu'au Festival Juste pour Rire.

Les billets sont en vente au coût de 10\$ à la Coop du Cégep ainsi qu'au comptoir des Services à la vie étudiante et à la communauté (local P-160). Il est également possible de réserver en contactant le 450 347-5301, poste 2236. La représentation débutera à 19h30.

FINALE RÉGIONALE

Le 20 mars 2010, le Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu sera l'hôte de la finale régionale Centre-Ouest de Cégeps en spectacle. L'évènement, qui se tiendra au Théâtre des Deux Rives, accueillera les onze finalistes des Cégeps de la division.

Le grand gagnant de cette finale aura ensuite la chance de participer à la grande finale qui se déroulera, cette fois, au Cégep de Limoilou le 24 avril. Le porte-parole de cette nouvelle édition, le célèbre Pépé de Pépé et sa guitare, sera alors présent. Souhaitons la meilleure des chances à nos artistes locaux. ■

Seul pour animer la soirée

MARIE-PIER GAGNON

marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Pour une rare fois, la finale locale de Cégeps en spectacle sera animée par une seule personne, Guillaume Lapointe-Bédard. Étudiant de deuxième année en sciences humaines, le jeune homme en sera à sa première année à la barre de l'évènement. Il en profitera pour proposer une soirée sur le thème de l'humour, un humour très près de l'absurde.

À onze reprises, Guillaume Lapointe-Bédard montera sur scène afin de présenter les participants de la finale locale. Il tentera de divertir le public grâce à un concept d'animation mettant en scène un personnage d'animateur télé. Nerveux? «Je vais l'être la veille de l'évènement», confie celui qui aurait bien aimé ne pas être seul pour relever ce défi. «Ça me donne juste un défi de plus», dit-il malgré tout avec optimisme et confiance.

CONCEPT

Depuis la mi-octobre, Guillaume Lapointe-Bédard, originaire de Farham, travaille à l'élaboration de son concept d'animation. Avec l'aide de Karl Pigeon, un animateur professionnel engagé afin de supporter le travail de l'étudiant, ce dernier a



Seul sur scène, Guillaume Lapointe-Bédard animera sous le masque d'un personnage, lui-même animateur à la télévision.

choisi de créer un personnage d'animateur d'émissions de télévision. «Je vais m'adresser aux gens comme s'ils étaient à la

maison», explique-t-il.

Le public sera donc appelé à entrer dans l'univers de cet homme à la fois maladroit dans

ses paroles, arrogant et hypocrite. Mais encore là, il ne s'agit que d'une facette de la personnalité de cet homme qui change lorsque sa mère fait partie de la discussion. «Il y a une grosse différence entre celui qu'il est à la télévision et ce qu'il est dans la vraie vie», explique son interprète.

Guillaume Lapointe-Bédard apparaîtra également sous ses propres traits lorsque viendra le temps de livrer l'information protocolaire de la soirée. Il s'adressera toutefois au public plus souvent sous les traits de son personnage d'animateur. Le public pourra facilement identifier l'un et l'autre par la moustache qu'arborera le personnage imaginaire.

EXPÉRIENCE

Bien qu'il n'ait jamais participé à Cégeps en spectacle, Guillaume Lapointe-Bédard est un habitué de la scène. Au cours de ses études secondaires, il a entre autres suivi des cours de théâtre en plus de faire partie d'une équipe d'improvisation.

Il animera donc l'évènement avec confiance, conscient que son bagage artistique pourra l'aider en cas d'ennuis. «Ça fait longtemps que je veux rembarquer dans le beat», se réjouit l'animateur. ■

Un moment magique avec Casse-Noisette

MARIE-PIER GAGNON

marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Pour une 9^e année consécutive, l'école de Ballet classique du Haut-Richelieu (BCHR) présentera, avec le Ballet Ouest de Montréal, l'intégral de Casse-Noisette. Plus d'une centaine de jeunes danseurs monteront alors sur les planches du Théâtre des Deux Rives, du 10 au 12 décembre. Un moment magique, un moment parfait pour rêver.

Cette version, signée Margareth Mehuys, fondatrice et directrice artistique du Ballet Ouest, a permis, en moins de dix ans, à plus de 750 jeunes danseurs de vivre l'expérience d'un ballet d'envergure.

À Saint-Jean-sur-Richelieu, où le concept de collaboration entre une école et le Ballet Ouest a été élaboré en 1998, l'événement est une véritable fierté. Cette année, 88 danseurs de la Monterégie ont d'ailleurs été choisis pour faire partie de la nouvelle cuvée. De ce nombre, près de 40% étudie le ballet classique au BCHR alors que d'autres proviennent de villes avoisinantes telles que Varennes, St-Constant et Boucherville.

«À chaque année, il faut absolument un roulement avec de nou-

veaux danseurs, un nouveau public», mentionne la directrice et fondatrice du BCHR, Cécile Tremblay. Ainsi, cette année, c'est une jeune johannaise de 11 ans, Rose Trahan, qui campera le rôle de Clara. Une somme de travail considérable pour la jeune danseuse qui en est à sa première expérience dans la peau du personnage principal. «Elle est fantastique! Ça prenait une enfant à la fois expressive, qui apprend et s'améliore rapidement», explique Mme Tremblay qui ajoute que la jeune fille sera présente sur scène tout au long du ballet.

Choisie par la répétitrice du Ballet Ouest, Ora Koslov, Rose Trahan sera accompagnée sur scène par Philippe Lavoie Giguère, 10 ans, de Saint-Bruno. Ce dernier en est déjà à sa deuxième fois dans la peau du petit frère malcommode de Clara, Fritz. Les deux danseuses principales de Ballet Ouest, soit Stephanie Mehuys et Cinthia Baeza, donneront vie aux rôles de la Fée Dragée et de la Reine des Neiges. Thimotée Leblanc et François Richard danseront sous les traits du Cavalier et du Roi des Neiges.

MAGIQUE

Oui, la magie de Casse-Noisette est visible sur scène. Mais il y a aussi tout ce que nous, public, n'avons pas l'occasion de voir. Il y

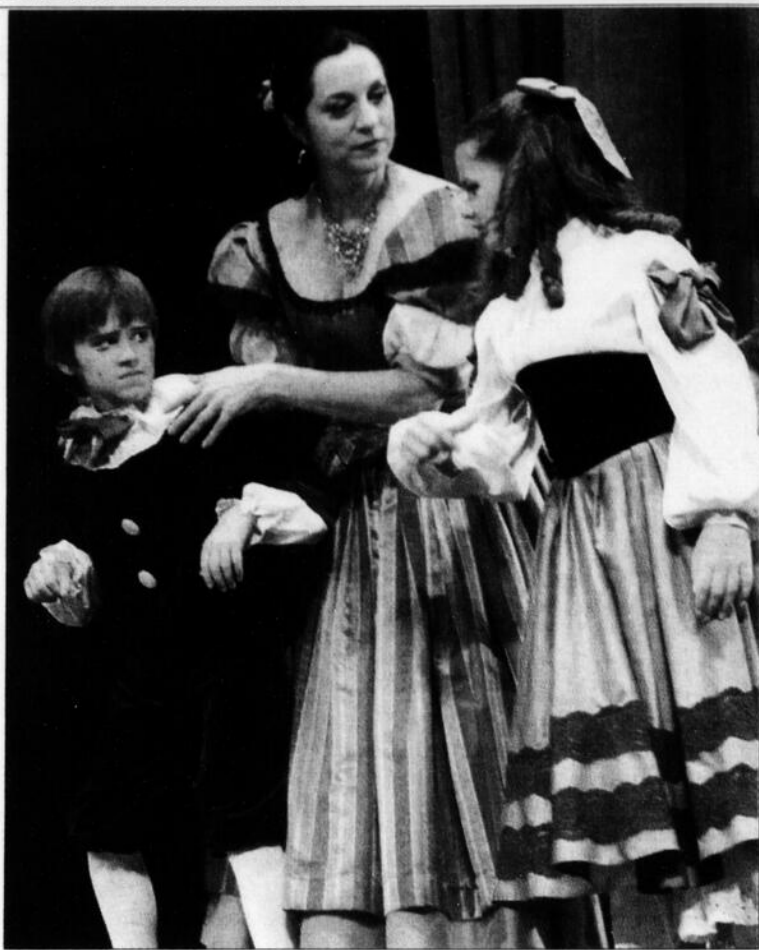
a d'abord cette fierté pour les danseurs amateurs de côtoyer des modèles grâce à la collaboration avec le Ballet Ouest de Montréal.

D'ailleurs, afin d'encourager les échanges et de permettre des rencontres, le BCHR a eu l'idée d'instaurer un système de communication pour le moins original. Ainsi, tout au long des trois journées de représentation, les jeunes sont jumelés à un professionnel, communiquant au moyen de messages laissés sur une corde à linge! Une rencontre est aussi organisée entre eux lors de la journée de samedi.

La magie de Casse-Noisette, c'est aussi le regard des enfants après une représentation. «Ça, c'est ma paie», n'hésite pas à dire Cécile Tremblay qui se fait toujours un plaisir de parler avec les enfants à la fin des représentations destinées au milieu scolaire. Et puis, il ne faut pas oublier les quelque 150 bénévoles qui offrent leur temps sans compter pour permettre aux jeunes de rêver et de monter sur scène.

PRÉSIDENT D'HONNEUR

Cette année, le président d'honneur sera le député de Borduas, également comédien et ancien président de l'Union des Artistes, Pierre Curzi. Ce dernier sera présent à la première représentation destinée au grand public, soit celle



Philippe Lavoie Giguère campera, pour une deuxième année consécutive, le rôle de Fritz. Sur la photo, il est accompagné d'Isabelle Montana dans le rôle de la mère et de Karen Andrea Viera, l'interprète de Clara de l'an passé.

du 12 décembre, à 14 heures. Plusieurs autres représentants politiques seront également sur place. Le conseiller municipal Alain Laplante campera même l'un des parents de la pièce.

Les billets sont en vente au coût de 35\$ pour les adultes et de 21\$ pour les enfants de moins de 12

ans. Les représentations destinées au grand public seront présentées le 12 décembre à 14 heures et 19h30. La troupe présentera également quatre autres représentations dans le cadre de matinées scolaires. Les billets sont disponibles via le Réseau Admission au 514 790-1245 ou à la SPEC au 450 358-3949. ■

Le Choeur Do-Ré-Mi chantera Noël

MARIE-PIER GAGNON

marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Le 6 décembre, à l'Église Sacré-Coeur Iberville, le Choeur Do-Ré-Mi présentera un tout nouveau concert de Noël. Chansons célèbres et découvertes permettront à un vaste public de se mettre dans l'ambiance du temps des fêtes, quelques semaines seulement avant l'une des journées les plus attendues de l'année par les enfants.

«C'est un concert qui est fait pour plaire au monde», explique simplement et franchement l'un des choristes de la formation, Jean-Pierre Bissonnette. Généralement très appréciés, les spectacles de Noël du chœur attirent d'ailleurs plusieurs centaines de spectateurs. L'an passé, la formation s'était produite devant plus de 400 personnes.

Au programme de cet après-midi, le concert débutant à 14 heures, le Choeur Do-Ré-Mi a choisi de présenter un pot-pourri de cantiques populaires duquel feront entre autres partie les pièces *Les anges dans nos campagnes*, *Ça, bergers, assemblons-nous*. Suivront également, lors d'autres numéros, les incontournables *Minuit chrétien*, *Glory Alleluia* ou encore *Adeste Fideles*.

D'autres pièces, quelque peu



Sous la direction de Catherine Girard, les choristes du Choeur Do-Ré-Mi interpréteront une vingtaine de classiques du temps des fêtes.

moins connues, s'ajouteront au spectacle. À titre d'exemple, les spectateurs pourront entendre *Le chant des cloches*, *Tollite Hostias* et *Le Noël des petits santons*. Le programme de la soirée a d'ailleurs été conçu de sorte à permettre l'alternance entre les pièces rythmées et les ballades.

En tout, 20 pièces seront présentées au cours des deux parties du concert dirigé par Catherine Girard. Chacune d'entre elles sera présentée par un choriste qui traitera soit de son origine ou encore de l'histoire qu'elle raconte. La pianiste Hélène Carrière assurera l'accompagnement

musical de toutes les chansons.

MOMENTS PRIVILÉGIÉS

Toujours dans l'idée d'offrir un concert familial magique, le Choeur Do-Ré-Mi réserve une surprise aux enfants qui assisteront à la représentation. Ainsi, à l'instar de l'an dernier, les petits boutchous qui en auront le courage seront invités à rejoindre le chœur lors du dernier numéro. Ils pourront ainsi interpréter, devant le public présent, un chant populaire en compagnie des quelque 40 choristes du Choeur.

L'an passé, les organisateurs avaient choisi *Petit Papa Noël*. Une belle façon pour l'organisation de conclure l'année avant d'entreprendre l'organisation des célébrations qui entoureront le 25^e anniversaire de la formation l'an prochain.

Le concert est offert au 287, 12^e Avenue dans le secteur Iberville. Les billets sont en vente au coût de 10\$ pour les adultes et de 5\$ pour les enfants de 12 ans et moins. Réservation et information: 450 895-2388 ou 450 294-2169. ■

ÉPICURE

Cuisine française

Les mercredis soirs
MOULES ET FRITES
à volonté **15,95\$**

Table d'hôte à tous les jours

Salle privée pour groupe, banquet, réception, réunion d'affaires, service de traiteur

41, rue Saint-Jacques, (coin Champlain)
Saint-Jean-sur-Richelieu

Apportez votre vin

Réservez tôt pour vos partys des fêtes!

IL RESTE ENCORE QUELQUES PLACES!

Choix de menus pour groupes

Heures d'ouverture:
du mardi au dimanche:
à compter de 17 h

Information
450 358-9730

Marie Dubuc, l'une des têtes d'affiche du Salon des Métiers d'art de Montréal

MARIE-PIER GAGNON

marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Si vous avez pris la ligne orange du métro récemment, peut-être avez-vous reconnu Marie Dubuc sur l'une des publicités annonçant le prochain Salon des Métiers d'art de Montréal. C'est que l'artiste, des célèbres Lampes de Marie, est l'une des cinq têtes d'affiche de l'événement. Du 4 au 22 décembre, elle y présentera une centaine de nouvelles créations.

C'est en participant à un concours, ouvert à tous les artisans de cette nouvelle édition du Salon des métiers d'art de Montréal, que Marie Dubuc a obtenu la chance d'être l'une des cinq têtes d'affiche de l'événement. «Il fallait envoyer une photo originale de nous avec une création», explique l'artiste. Un jury avait ensuite la tâche de choisir les cinq gagnants.

L'artiste johannaise a donc présenté une photo similaire à celle qui accompagne ce texte, captée par la photographe Stéphanie Lachance, en espérant attirer l'attention des jurés. Ce fut chose faite et au mois d'août, elle apprenait qu'elle était choisie. «Je ne suis pas sûre de ce que ça va m'apporter en tant que visibilité, mais je trouve ça génial!», lance

l'artiste très heureuse de pouvoir compter sur cette opportunité pour élargir son public.

Bien que d'autres artistes de la région participent à l'événement, Marie Dubuc est la seule johannaise à faire partie de la campagne publicitaire du Salon des Métiers d'art. Les autres artistes choisis proviennent des quatre coins du Québec et présentent différents médiums, dont le verre, la porcelaine et la fabrication de bijoux.

CRÉATIONS

Pour sa troisième participation en autant d'années à ce Salon, l'artiste a choisi de présenter quelques-unes de ses plus récentes créations. Parmi celles-ci, «Les Marie en série», une trentaine de petits modèles de 16 pouces de hauteur. Pour réaliser ces nouvelles lampes, disponibles en paires, Marie Dubuc a fait appel au talent et aux connaissances d'un forgeron de Saint-Jean-sur-Richelieu, Robert Petit. Suivant les concepts de Mme Dubuc, ce dernier a réalisé l'armature des 30 lampes. Par la suite, l'artiste a procédé à leur décoration.

Outre «Les Marie en série», Marie Dubuc présentera une grande variété de ses créations habituelles. Toutefois, à la différence des années précédentes, l'artiste proposera des modèles plus tendance et modernes,

délaissant quelque peu le style victorien qui lui a assuré une certaine renommée. «Il y a un peu moins de franges perlées et un peu plus de textures animales», décrit la créatrice qui ajoute que le côté zen de ses oeuvres est également rehaussé. La couleur principale, habituellement un rouge foncé, laisse place à du bleu et du brun chocolat.

PRÉPARATION

Cette nouvelle participation au Salon des Métiers d'art vient clore de belles façons une année déjà bien remplie pour Marie Dubuc. Présenter une centaine d'oeuvres nécessite toutefois une préparation d'importance et c'est pourquoi, depuis septembre, l'artiste élabore son exposition avec l'aide de sa mère, Denise Dubuc. Cette dernière lui vient en aide lorsque vient le temps d'apposer certains éléments décoratifs sur les oeuvres. Beaucoup de temps doit également être consacré à la recherche de tissus puisque l'artiste travaille à partir de matières recyclées, rendant ainsi ses oeuvres uniques.

Le Salon des Métiers d'art de Montréal débute ce vendredi et est présenté au Hall d'exposition Ouest de la Place Bonaventure. L'entrée est libre. Pour en savoir davantage sur Marie Dubuc, visitez le www.leslampesdemarie.com ■



C'est en présentant un concept de photo similaire à celui-ci que Marie Dubuc a été choisie par le Salon des Métiers d'art de Montréal pour être l'une des cinq têtes d'affiche de l'événement.

Un public chauffé à bloc pour Éric Lapointe

MARIE-PIER GAGNON

marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

C'est un public complètement survolté qui a accueilli Éric Lapointe, samedi dernier, au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean. Le rockeur s'est présenté sur scène avec 15 minutes de retard, sous les cris de la foule qui scandait son nom. Fidèle à lui-même, le chanteur a livré une performance très intense.

Plus de 20 minutes avant le début de la représentation, le balcon affichait déjà complet alors que quelques centaines de personnes s'entassaient, bière à la main, au parterre. Inutile de présenter une première partie. La foule, qui comptait autant des enfants que des grands-parents, était déjà bien réchauffée à l'arrivée du rockeur.

Éric Lapointe a offert une représentation de 24 chansons, comprenant trois rappels. Il a d'abord choisi de soulever la foule avec *Le Mari*, une composition tirée de son album *Ma peau*. Puis, se sont enchaînés trois autres succès, *Les Malheureux*, *Coupable* et *Laisse-moi pas guérir*.

Il aura toutefois fallu attendre le septième numéro avant d'entendre le chanteur s'adresser directement à la foule. «Osti que c'est l'un! Ça fait une semaine que j'ai pas joué et ça me manquait!». Inutile de dire que le public était en délire. Sans interruption, le



Serrant les mains, recueillant les bouquets de fleurs et signant des autographes, Éric Lapointe avait tout d'une véritable rock star lors de son passage au Cabaret-Théâtre.

chanteur a par la suite livré une belle brochette de ses meilleurs succès, accompagné de cinq musiciens et d'un choriste.

MEILLEURS MOMENTS

Il est impossible de passer sous silence l'interprétation livrée par le chanteur de l'un de ses plus grands succès, *Terre Promise*. Commencant seul, avec pour

unique musique le son de sa propre guitare acoustique, Éric Lapointe a invité le public à chanter avec lui. Puis, ce fut au tour de ses musiciens de suivre la vague, créant ni plus ni moins qu'un moment parfait.

Autre moment carrément magique, l'interprétation de *Mon ange*. Cette fois, c'est la douceur du

piano qui a pris toute la place, secondant la voix du chanteur. Mais ce n'est toutefois pas ce nouvel arrangement qui a su attirer les faveurs de la foule. Généreux, Éric Lapointe a plutôt invité une petite admiratrice, qui lui a d'ailleurs remis un bouquet de fleurs, à prendre place à ses côtés. Tout doucement, *Mon ange* a pris une

toute nouvelle signification, créant un instant de douceur au sein d'un spectacle de pur rock.

Bien entendu, Éric Lapointe a encore une fois fait preuve d'une grande intensité, prouvant pourquoi il est le premier artiste masculin à avoir vendu plus d'un million d'albums au Québec. Les numéros *Le boys blues band* et *One hundred years from now*, chanté en duo avec Rick Hughes, ont d'ailleurs permis d'installer une véritable atmosphère de fête tant sur la scène que dans la foule.

D'autres interprétations sont dignes de mention dont *Motel 117*, *Bobépine* et son incroyable solo de batterie, eh bien évidemment, *N'importe quoi*.

PERSONNAGE

Certains craignaient qu'avec sa nouvelle sobriété, Éric Lapointe ne soit plus le même sur scène. Détrompez-vous. Le chanteur est toujours aussi intense et généreux, cigarettes et alcool en main (de la 5% assure-t-il en entrevue). Il a même pris le temps de signer de nombreux autographes pendant ses numéros, parfois directement sur le corps d'admiratrices, de serrer des mains et de recevoir des bouquets de fleurs.

Le passage d'Éric Lapointe demeure donc mémorable. Parlez-en à cette fille, définitivement une trop grande admiratrice, qui a été expulsée après avoir montré ses attributs au chanteur, à ses musiciens et à une bonne partie de la foule. ■

WEEK-END

LECTURE

100 VEDETTES, 100 RECETTES, CENTRAIDE

Cuisiner et faire cuisiner

JEAN-FRANÇOIS CRÉPEAU



Voilà que le mois de décembre est à nouveau arrivé, si je me fie à l'avalanche de beaux livres de toutes sortes qui paraissent aux quatre coins de Bouquenville. Cela signifie que le chroniqueur du livre se doit de vous suggérer des ouvrages à offrir ou à recevoir. Pour 2009, j'ai choisi de conserver la formule des deux chroniques auxquelles vous êtes habitués; «Lecture» s'intéressera à deux ou trois livres d'un même genre et la «vitrine» en proposera brièvement deux autres de la même famille. J'ai donc trié sur le volet mes suggestions, en commençant par des livres de recettes culinaires.

Le premier ouvrage s'intitule *100 vedettes, 100 recettes, Centraide* (Transcontinental, 2009). Préparé par la SRC et des vedettes que l'on retrouve sur ses ondes radio et télé, ce livre révèle des «petits secrets culinaires et des tranches de vie». Abondamment illustré, sa matière gastronomique est généreuse, bien organisée et simple à consulter. Chacune des recettes est accompagnée d'une photo du plat - éviter de les scruter en milieu d'après-midi, sinon la faim va rapidement vous gagner - et d'une photo de l'artiste mis en

vedette, accompagnée de trois informations le concernant: à quelle émission nous l'avons découvert, où on le retrouve présentement et un commentaire personnel.

On peut y consulter des entrées, soupes et salades; des plats principaux; des desserts et autres délices. De plus, je note que la liste des ingrédients et les étapes de préparation sont clairement énoncées; tout me laisse croire que chacune des recettes a été dûment expérimentée.

Une information importante sur ce livre: pour chaque exemplaire vendu, 2\$ seront versés à Centraide. C'est là une façon originale de partager les bons petits plats avec ceux qui ne peuvent pas en profiter.

Ma deuxième suggestion s'intitule *Sexy: cuisiner pour deux* (Flammarion Québec) de Louis-François Marcotte, photos de Christian Tremblay. Ce livre inaugure une nouvelle collection, «Simple et chic», dont les titres à venir paraîtront à l'automne et au printemps. Ils s'inspireront de la formule mise de l'avant dans le précédent ouvrage du chef Marcotte, justement intitulé *Simple et chic*. Ici, les recettes sont regroupées sur six thèmes: premier rendez-vous; ce soir, on score (ou autre activité sportive); le petit-déjeuner du lendemain; lui

mijoter un sort; briser la routine; et mot doux dans la boîte à lunch. À en parcourir les listes d'ingrédients et les modes de préparation, on comprend la sensualité qui se dégage de chaque recette. Les illustrations suggèrent également cet éveil des sens et rappellent qu'il suffit parfois d'une touche de raffinement pour faire qu'un plat ordinaire devienne une explosion de saveurs.

Enfin, j'ai entre les mains un livre jeunesse tout à fait adorable: *Des cupcakes en saveur et en couleur* (Boomerang jeunesse, 2009). Céline Malépart, illustratrice québécoise de renom, a imaginé cet ouvrage culinaire destiné aux enfants. On y trouve «24 recettes de cupcakes originaux et délicieux. Chaque page est divisée en deux parties: dans le haut, on trouve une recette de gâteau et au bas, une recette de crème». Imaginez les multiples variantes possibles! D'ailleurs, le verso de chaque recette est prévu pour inscrire vos variantes de recettes ou vos commentaires. À cela s'ajoutent huit pages de conseils pratiques. Ouvert, le livre devient un chevalier qui se tient solidement sur le comptoir. Je suis certain que tous les enfants vont raffoler de cuisiner, avec maman ou papa, les recettes de petits gâteaux qu'ils y trouveront. J'entends d'ici les «miam-miam!» ■

VITRINE

Guide restos Voir 2010 (Québec Amérique, 2009).



Il y a déjà 15 ans que l'équipe de ce guide sillonne le Québec à la recherche des meilleurs restos. Leur méthode de sélection est simple et rigoureuse: on se rend anonymement dans un resto et on paie l'intégralité de l'addition. La critique est ensuite faite selon des critères rigoureux, basés sur la cuisine elle-même (aliments, préparation, assemblage, etc.), le service et le décor des lieux. Puisque l'hebdo culturel Voir a des tentacules à différents endroits de la province, ce guide propose donc des établissements d'un peu partout. Par exemple, j'ai consulté quelques adresses que je connais à Montréal et à Québec, et les commentaires que j'ai lus sur chacun d'eux se sont avérés conformes à ce que j'y avais moi-même observé. Cela me permet d'estimer plus justement la valeur générale de ces critiques en les mettant en relief avec mes propres appréciations.

Où sont les vins?: le problème de la distribution du vin au Québec

(Hurtubise, 2009) par Frédéric Laurin.



L'essayiste est économiste et il pose de façon directe une question toujours sans réponse: pourquoi est-il hasardeux d'acheter une bonne bouteille de vin ailleurs que dans une succursale de la SAQ? «Comparant notre situation avec celle de la France et de la Belgique — où il a vécu —, l'auteur propose un scénario de libéralisation partielle du marché. Cette solution permettrait à la SAQ de continuer son développement, tout en favorisant les producteurs de notre terroir et en assurant aux Québécois une plus grande diversité en vins.» Les données factuelles sur la production et la commercialisation des vins, et l'analyse qu'en fait M. Laurin donnent à réfléchir, surtout en ce qui a trait aux vins d'ici. Le hic, c'est la diversité des vins de partout sur la planète que la SAQ nous donne à acheter. ■



L'atelier-galerie ZaZart ouvre ses portes

L'atelier-galerie ZaZart, qui a pignon sur rue au 157, rue Richelieu, ouvrira officiellement ses portes au grand public le 4 décembre. Afin de souligner l'événement, le propriétaire, André Soucy, accueillera lui-même les visiteurs à compter de 17 heures. Il sera accompagné des trois artistes dont les œuvres sont déjà exposées à la galerie, soit Pierre Chamberland, Nicole Éthier et Micheline Proulx. Sur la photo, M. Soucy pose aux côtés de Micheline Proulx et Pierre Chamberland. ■



SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
Passage du relais de la flamme olympique
MARDI 8 DÉCEMBRE
entre 9 h et 10 h 19
Pour tout savoir :
www.ville.saint-jean-sur-richeleu.qc.ca/relaisdelafamme

Pour vos Partys
Site Web : **lebistromanhattan.com**



Venez découvrir notre
Pasta Bar 9\$
Incluant soupe-dessert-café - Un délice!
180, Place du Quai, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 346-9955

L'imprévu...
le resto chef proprio

Découvrez les tables
d'hôte du midi
Services de 11 h 30 à 15 h

Potage du jour
ou
Oeuf dur mayonnaise
ou
Salade d'épinard et mandarine
ou
Jus de tomate

Omelette cheddar et pomme
9,75\$

Salade au lapin confit
12,95\$

Salade Terre et Mer
12,95\$

Linguini à la thaï
12,95\$

Piccata de veau
15,95\$

Filet de doré meunière
14,95\$

Osso bucco de wapiti
13,95\$

Bavette à l'échalote
15,95\$

Côte de boeuf rôtie au jus
16,95\$

Dessert du jour maison
Café ou thé

Réservez votre réception pour les fêtes

163, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean-sur-Richelieu
www.restaurantl'imprevu.com

450 346-2417

Soirée étonnante au Cabaret des Morts

MARIE-PIER GAGNON

marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

S'il y avait un secret bien gardé à Saint-Jean-sur-Richelieu, c'est bien l'existence du Cabaret des Morts. Plusieurs en ont entendu parler, quelques-uns ont assisté à l'une de ses représentations, mais jamais la troupe n'a bénéficié d'une grande visibilité. Pourquoi? Parce que ce théâtre est issu de la scène *underground* et que ses propos peuvent choquer. Le *Canada-Français* a assisté à une représentation et vous livre ses impressions.

Dès notre arrivée au Bar du Parc, où ont lieu les représentations, un travesti, vêtu d'un costume pour le moins osé et particulier, m'accueille à l'entrée. C'est à lui que revient la tâche de faire patienter les gens avant qu'ils ne passent au guichet. Première impression, le ridicule ne tue pas.

Une fois entrée dans la salle, qui est déjà bien remplie alors qu'il reste encore 15 minutes avant la représentation, je m'étonne. Le public n'est pas uniquement composé de jeunes adultes. D'autres personnes, plus âgées, prennent place à l'arrière. L'ambiance est amicale, les discussions vont bon train et d'étranges personnages se promènent dans la salle. Un avant-goût de ce à quoi on aura droit? Certainement.

REPRÉSENTATION

La représentation est sur le point de commencer. Le travesti qui m'a accueillie fait son entrée sur scène. Saisissant le micro, il s'adresse à la foule sans prendre de gants blancs. Il est temps de se taire, d'éteindre nos cellulaires et d'écouter. D'accord. Je n'hésite pas une seconde à obéir et je me tiens prête.

Pour le premier numéro, le groupe musical Les Libertins interprète *Live and let die*. La voix n'est pas juste et le son n'est pas digne d'une véritable salle de spectacle, mais le ton est donné. Deux comédiens accompagnent d'ailleurs la formation et actent les paroles de la chanson. C'est spécial. Gardons l'esprit ouvert.

S'enchaînent ensuite de courtes

scènes théâtrales, parfois vulgaires et violentes, jouées par des comédiens pour la plupart talentueux. Le thème de la soirée reposant sur la famille, plusieurs types de relations familiales y sont dépeints. On y voit entre autres des parents aider leur fille à se suicider et une mère qui se prostitue. Bref, la famille modèle n'existe pas au Cabaret des Morts.

S'ajoutent également deux scènes de la «Minute du patrimoine». Au début, on rit. Puis, on rit jaune. Les comédiens présentent des sujets sérieux abordant entre autres la situation du Tibet ou encore des actes plus que répréhensibles commis par l'armée américaine. Le public fait également connaissance avec la Veuve noire (Lilianne Fallon), une femme pour qui le réel plaisir réside dans le meurtre de ses amants.

Vient ensuite le Quiz du Cabaret des Morts. Deux membres de l'assistance, choisis au hasard, doivent affronter le redoutable Darth Vader en répondant à une série de questions. Évidemment, ces questions ne sont pas sans présenter quelques petits pièges de conscience. Mais que ferions-nous pour gagner un ours empaillé (oui, vous avez bien lu)?

IMPRESSIONS

Si au début je n'étais pas convaincue de la pertinence d'un théâtre aussi direct et vulgaire, j'en suis ressortie amusée. Quelques fois, les scènes vont loin. Mais voilà. C'est l'essence même du Cabaret des Morts qui existe depuis maintenant six ans: choquer et divertir.

Quelques éléments mériteraient d'être améliorés dont la faiblesse de certains numéros musicaux ou encore les décors. On imagine bien le Cabaret des Morts dans un véritable cabaret, avec des installations professionnelles. Les comédiens le mériteraient bien. Leur jeu est audacieux et surtout, ils réussissent à livrer des scènes totalement absurdes tout en gardant leur sérieux. Mention spéciale également aux deux animateurs, Jocelyn Cloutier et Richard Demers, qui accomplissent un très bon travail.

Le Cabaret des Morts est présenté tous les mercredis, à 20 heures. Il en coûte 10\$ par personne. ■



La Veuve noire, alias Lilianne Fallon, est le seul personnage à revenir sur la scène du Cabaret des Morts tout au long des différentes parties.

(Photo Cabaret des Morts)

Ballet classique du Haut-Richelieu
présente
Ballet Ouest de Montréal

Casse-NOISETTE

**12 décembre
14h00 & 19h30**

**32 \$ Adultes
18 \$ Enfants moins
de 12 ans**

**THÉÂTRE DES
DEUX RIVES**

Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu
30 boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
450-358-3949

Desjardins
Caisse Desjardins
de la Vallée-des-Forts

boom 104.1 fm • 106.5 fm
Montréal

LE CANADA FRANÇAIS

Saputo

Spec
DU HAUT-RICHELIEU

PACINI

MONDOR

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

TRANSCOPIES

RioTinto Alcan

Culture, Communications et
Condition féminine
Québec

DAVE TURCOTTE
Député de Saint-Jean

571495101C_20091118-S



Rita Désourdy expose

Du 4 au 6 décembre, Rita Désourdy présente l'exposition *Le Petit monde de Rita Désourdy*, à la Galerie d'art Le Châtelet. Une grande primeur attend les amateurs de l'artiste qui pourront y contempler une série de petits formats peints sur du papier d'arche. Une autre série, cette fois de formats divers, viendra compléter l'exposition qui sera également offerte du 11 au 13 décembre. Le Châtelet est ouvert de 13 à 17 heures les vendredis et samedis ainsi que de 10 à 17 heures les dimanches. Information: 450 346-4920. ■

(Photo Rita Désourdy)

AU CLAVIER

MARIE-PIER GAGNON

marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Choeur du Richelieu

Le Choeur du Richelieu tient à l'aviser la population que son concert de Noël, initialement prévu à l'auditorium de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot, aura finalement lieu à l'église Saint-Gérard-Magella, dans le quartier Saint-Gérard. L'organisation est contrainte de changer de local en raison d'un bari du système de ventilation.

La date et l'heure du concert, soit le 6 décembre, à 14 heures, demeurent les mêmes. Des billets sont toujours disponibles au coût de 20\$ en contactant le 450 347-6624. Il sera également possible de s'en procurer sur place. L'église Saint-Gérard-Magella est située au 635, rue Dorchester. Information: www.choeurdurichelieu.qc.ca

Marie-Michèle Desrosiers

Dans le cadre du concert de Noël du Cercle philharmonique de Saint-Jean, présenté le 12 décembre à l'église Saint-Lucien, la chanteuse Marie-Michèle Desrosiers, offrira quelques-unes de ses plus belles interprétations de chants de Noël.

La chanteuse, connue principalement pour son rôle au sein du groupe Beau Dommage, offrira entre autres *Joyeux Noël* et *Noël blanc*, accompagnée des musiciens du Cercle philharmonique et de son directeur musical, Vincent Lima.

Les billets sont présentement en vente au coût de 25\$ auprès des musiciens ou encore aux commerces suivants: Auréole (310, boulevard Saint-Luc), O Futur Pur (1005, Séminaire Nord), Coiffure Distinction (177, Séminaire Nord) et Bo-Kabo salon de beauté canin (147, rue Saint-Jacques).

Exercice public au TGP

Le 5 décembre, dès 20 heures, Les élèves du cours de théâtre aux adultes de la session d'automne monteront sur la scène du Théâtre de Grand Pré dans le cadre d'un exercice public. L'entrée est gratuite.

Ces ateliers, offerts grâce à une collaboration entre le TGP et le Service des Loisirs de la Ville, sont dirigés par le comédien professionnel, Jean-Claude Boudreau. Au cours de la soirée, les dix élèves évolueront à travers cinq extraits de pièces qui se succéderont et s'enchaîneront au rythme d'une trame musicale bien adaptée.

Le TGP est situé au 484,

Chemin du Grand Pré, secteur L'Acadie. Information: www.theatredegrandpre.ca

Erratum

Dans l'article *Deux toiles de Laurent Viens aux enchères*, paru le 25 novembre, une erreur s'est glissée dans le numéro de téléphone permettant de rejoindre les participantes, Lise Barette et Michelle Bernard. Nous aurions dû lire 514 242-0436.

Toutes nos excuses pour cet inconvénient.

Exposition

Une exposition regroupant de nombreux artisans se tiendra, les 5 et 6 décembre, à Notre-Dame-de-Stanbridge. L'entrée est gratuite.

Cette exposition, qui revient pour une 6^e année, sera présentée au 900, rue Principale. Le public y est convié de 10 heures à 17 heures samedi ainsi que de 10 heures à 16 heures dimanche. Plusieurs artistes seront présents afin de présenter au public leurs plus récentes créations qui seront également en vente. L'événement est organisé par Pauline Samson.

Zoom sur ma ville

Les personnes intéressées à participer au concours Zoom sur ma ville ont jusqu'au 6 décembre prochain pour soumettre leurs photographies.

Ce concours, organisé de concert par Action Art Actuel, la coopérative art[o], le Musée du Haut-Richelieu et la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a pour thème «Paysages érigés». Les photos soumises doivent donc mettre en évidence le patrimoine architectural de la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Les dossiers de candidature doivent être remis auprès des organisateurs d'ici le 6 décembre prochain. Toutes les photographies retenues feront l'objet d'une exposition collective qui débutera le 15 janvier. Plusieurs prix seront remis aux meilleures oeuvres entre autres grâce au soutien du commanditaire Lord Photo.

Information: 450 357-2170.

Action Art Actuel

Action Art Actuel lance un appel de candidature aux commissaires d'expositions. Pour une seconde année, cette galerie d'art met ses espaces à la disposition d'un commissaire pour une série de cinq expositions, lui permettant ainsi de jouer un rôle prépondérant dans l'établissement de la programmation 2010-2011.

Parmi les mandats du commissaire, la personne choisie devra proposer une thématique,

élaborer cinq expositions, identifier cinq auteurs qui rédigeront un essai sur les propositions artistiques, faire la sélection des artistes et des oeuvres et fournir la documenta-

tion nécessaire à l'évaluation des projets.

Un cachet sera versé au commissaire. La date limite des inscriptions est le 15 janvier 2010.

Pour plus de détails sur le contenu du dossier de candidature ou sur les mandats du commissaire, contactez Julie C. Paradis au 450 357-2178 ou au direction @action-art-actuel.org

VERNISSAGE
jeudi 10 décembre
5 à 7

Roger Alexandre / Yolande Amyot / Lance Archambault
Lucie Archambault / Adèle Baillargeon-Théberge
Guy Bédard / Hélène Béliveau / Claire Bienvenue
Evelyn Bouchard / Marie-Ange Brassard / Micheline Brazeau / Francine Brodeur-Roy / Céline Brouillette
Marie Claprood / Richard Cordeau / Frédéric Desaulniers
Lorraine Doucet / Denise Faucher / Monique Fontaine
Carole Gagnon / Marcel Gauthier / Odile Gauvin / Céline Gignac / Louise Guay / Lucie Hardy / Camille Houle
Louise-Andrée Lalonde / Francine Laporte / Sophie Lareau / Hélène Lessard / Louise Levesque / France Malo / Lucie Michel / Danielle Molleur / Mireille Molleur
Suzanne Molleur / Louise Morin-Pomminville / Annette Perron / Micheline Proulx / Hélène Raymond-Amyot
Sofie Richer / Pierre Sigouin / André Soucy / Guylaine St-Amand / Fern St-Hilaire / Dominique Surprenant
Jocelyne Tremblay / Micheline Trudeau

EXPOSITION
du 10 au 20 décembre
Heures d'ouverture
lundi au dimanche 13 h à 16 h

petits formats
d'art[o]
encan silencieux

art[o]



2, rue Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu tél. : 450 346-9036

www.cooparto.com

POUR SA CARTE DE NOËL

Dave Turcotte fait appel à Louise Léveillée

Une toile de la peintre Louise Léveillée illustre la carte de Noël 2009 du député du comté de Saint-Jean à l'Assemblée nationale, Dave Turcotte. Près d'un millier de copies de cette carte seront envoyées.

La toile illustre le cœur de Saint-Blaise-sur-Richelieu avec son église. L'original est accroché dans le bureau du député qui avait effectué une commande à l'artiste quelques mois auparavant.

Un exemplaire de la toile a déjà été remis à la municipalité. Quant à la carte, elle est fabriquée de papier recyclé à 100%.

5 À 7

Tout en faisant parvenir ses souhaits, le député invite aussi la

population à sa deuxième assemblée publique annuelle qui prendra la forme d'un 5 à 7, le mardi 8 décembre, à son bureau de circonscription situé au 100, rue Richelieu.

La rencontre se veut une occasion de discuter des priorités pour le comté. Le député dévoilera le bilan de la première année de son mandat à l'Assemblée nationale.

M. Turcotte rappelle avoir pris l'engagement en campagne électorale de tenir de telles rencontres. Il y voit aussi une occasion de discuter avec ses électeurs de leurs préoccupations et de leur attentes tout en soulignant le temps des Fêtes. ■



Le député Dave Turcotte en compagnie de la peintre Louise Léveillée.

L'exposition Terre cuite de retour

Pour une sixième année consécutive, le Musée du Haut-Richelieu accueillera, du 4 au 6 décembre, l'exposition *Terre cuite*. Plus de 50 artistes y présenteront des œuvres réalisées dans le cadre d'ateliers tenus par Marianne Larochelle. L'entrée est gratuite.

Terre cuite est une occasion unique pour voir des œuvres et des créations réalisées par les élèves de Marianne Larochelle. C'est aussi l'opportunité de découvrir de nouveaux talents régionaux et de suivre l'évolution de certains d'entre eux qui comptent déjà plusieurs années d'expérience.

L'exposition mettra en évidence les œuvres de quelque 30 adultes, qui seront présents tout au long de la fin de semaine afin de rencontrer le public, ainsi que celles d'une vingtaine de jeunes âgés de neuf à 16 ans. Ces œuvres sont à la fois décoratives et utilitaires et répondent à deux thèmes précis, soit «Valse de Vases» et «Poterie d'émotion».

De plus, pendant l'exposition, des démonstrations du travail au tour seront offertes gratuitement par les participants. Il sera également possible de se procurer certaines pièces qui seront mises en vente.

L'exposition est ouverte au public de 17 heures à 19 heures le 4 décembre, ainsi que de 13 heures à 16 heures les 5 et 6 décembre. Une petite collation sera offerte aux visiteurs à l'occasion du vernissage du 4 décembre. ■

ALCOOL AU VOLANT- ATTENTION

Sauvez votre vie...et celle des autres !

Procurez-vous votre propre
alcootest personnel AQ 08

SUPERBE CADEAU À OFFRIR !



- Connaissez votre taux d'alcool en 7 secondes.

Bénéficiez :

- Paix d'esprit.
- Évitez dossier criminel et incidents malheureux
- Appareil certifié FDA

Commandez le vôtre dès maintenant via le site Internet :

www.alcotestquebec.com

Tél. : 450 666-2500

1 800 361-1771

Consultez notre site web pour les
magasins participants également.



Au service de la prévention depuis 20 ans !

Tirages de livres

Le Canada Français, en collaboration avec Les Éditions Trois-Pistoles, vous invite à prendre part à un concours qui pourrait vous permettre de remporter l'un des nombreux volumes qui seront remis aux gagnants lors d'un tirage qui sera effectué à nos bureaux le vendredi 18 décembre, à 17 heures.



Les participants doivent répondre à la question suivante: **Nommez l'écrivain, devenu professeur au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, que Victor-Lévy Beaulieu a remplacé aux Éditions du Jour?** Vous trouverez la réponse à cette question dans l'Entrevue de la semaine publiée dans l'édition du Canada Français du 2 décembre.

Nous vous invitons à remplir ce coupon et à le déposer au Canada Français à l'entrée avant le 18 décembre, à midi ou à participer sur le site www.canadafrancais.com/concours

Nom:

Adresse:

Téléphone:

Nommez l'écrivain, devenu professeur au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, que Victor-Lévy Beaulieu a remplacé aux Éditions du Jour:

Tirage de livres des Éditions Trois-Pistoles. Découper le coupon et le déposer à l'entrée du journal Le Canada Français avant le 18 décembre, à midi.

L'équipe des Verts toujours invaincue

Deux équipes aux fiches parfaites se sont affrontées, le 27 novembre chez art[o], dans une partie d'improvisation relevée et diversifiée. Grâce à un pointage de 9 à 4, les Verts ont finalement eu le dessus sur les Bleus, faisant ainsi d'elle l'équipe à battre de la CLIC.

La première période a été marquée par une véritable domination des Verts, menés par Olivier Roberge, et ce, malgré une belle performance des Bleus de Kiev Trudeau. Les deux équipes ont présenté une improvisation remarquée ayant pour thème «Taxi». Geneviève Morin et Benoît Patterson s'y sont démarqués en tant que conducteurs.

Les Bleus sont toutefois revenus en force dès la seconde période qui fut beaucoup plus serrée. Les capitaines des deux équipes ont alors présenté une longue

improvisation de sept minutes ayant pour titre «Le révolutionnaire». De l'avis de plusieurs, il s'agit du meilleur moment de la soirée.

Finalement, c'est avec la catégorie «Oral du primaire», que la partie a pris fin. Une fois de plus, le capitaine des Verts a brillé, présentant un oral sur Mario Kart et Diddy Kong Racing.

FICHE PARFAITE

Grâce à leur avance établie en début de match, les Verts ont réussi à conserver leur fiche parfaite de trois victoires et aucune défaite. Pour leur part, les Bleus ont signé leur tout premier revers.

La semaine prochaine, les Verts monteront à nouveau sur les planches de la CLIC et affronteront les Jaunes d'Émilie Lapointe, la seule équipe toujours sans victoire. La partie débutera à 21 heures chez art[o]. ■



L'équipe à battre: William Drapeau, Olivier Roberge, Geneviève Morin et Étienne Brault.






Offrez des SPECTACLES!

ÇA SE JOUE À DEUX



7, 8 et 9 janvier 2010

Après la télévision, en duo sur scène!

LE PARADIS À LA FIN DE VOS JOURS



6 février 2010

Rita Lafontaine interprétant Tremblay... presque le Paradis!

UN PEU, BEAUCOUP, PASSIONNÉMENT...



13 février 2010

Comédie exquise en supplémentaire!

PI...?!



27 février 2010

Une comédie qui secoue, signée Les Éternels Pigistes.

PIERRE-LUC À ISAAC À JOS



12 mars 2010

Une comédie émouvante mettant à l'honneur les relations père-fils.

FRED PELLERIN



7 et 8 avril 2010

Il était une fois... le conteur le plus populaire du Québec!

CLASH



9 et 10 avril 2010

Une comédie grinçante de Daniel Lemire inspirée de la crise du Verglas!

TOC TOC



15 et 16 avril 2010

Un heureux mélange de fics, d'obsessions et de comédie!

MARIE-JOSÉE LORD



14 février 2010

Du chant lyrique empreint de grandeur et de simplicité.

ALEXANDRE DA COSTA ET WONNY SONG



28 février 2010

Deux virtuoses de la musique romantique choisis par Édgar Fruitier.

SOCIÉTÉ DE MUSIQUE VIENNOISE DU QUÉBEC



21 mars 2010

Un concert festif sous le thème de la famille Strauss!

STEPHAN MOCCIO



11 avril 2010

Le compositeur de Sarah Brightman, Céline Dion et Josh Groban en solo pour vous!

LE FILS D'ADRIEN DANSE



25 avril 2010

Un spectacle que l'on reçoit droit au cœur!



Obtenez 1 spectacle gratuit à l'achat de 3 spectacles

Applicable à tous les spectacles présentés par la SPEC du Haut-Richelieu. Communiquez avec notre billetterie pour plus de détails.

INFORMATIONS ET BILLETTERIE

450 358-3949 • 1 888 443-3949

SANS FRAIS

75, rue Foch, Saint-Jean-sur-Richelieu • **WWW.SPEC.QC.CA**








573644101C, 20091202-z



Assis Philou (fils de Mario Lirette), Mario Lirette, Jacob Neeser, François L'Écuyer. Debout Jean-Philippe Ouellette, Alexandre Lescarbeau, Simon Tremblay, Marianne Del Vicchio, Ginette Langlois, Arianne St-Pierre, Michel De Ciccio et Élyse Siegrist.

Mario Lirette rend visite aux cégépiens

Le lancement officiel de la radio étudiante du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu avait lieu il y a plusieurs semaines déjà. L'émission lançant les activités était diffusée à la cafétéria durant l'heure du lunch. L'animateur Mario Lirette de l'émission «Weekends de Mario» de Rythme FM et son fils Philou, animateur à la station Énergie de Drummondville, étaient présents.

La radio est l'initiative d'un groupe d'élève parrainés par l'Association générale des étudiants (AGE). Jacob Neeser en est le président et Marianne Del Vecchio, la vice-présidente.

Plusieurs cégépiens se relaient pour assurer l'animation. Mahée Blais Bernatchez, Jonathan Boulterice, Les frères De Ciccio, Élyse Durocher, Karyne Falardeau, Benoît et Rémi Granger, Ginette Langlois, François L'Écuyer, Alexandre Lescarbeau, Thanh Nguyen, Jean-Philippe Ouellette, Sylvie Rheault, Élyse Siegrist, Jordane St-Jean, Arianne St-Pierre, Louis-Charles Thérault, Simon Tremblay, Dany Inkell et Alexandre Robitaille.

Toute l'équipe de la radio a rencontré les Lirette et Pierre-Yvon Pelletier, un ancien photographe du journal *La Presse*. Devant une cafétéria bondée d'élèves a eu lieu le lancement. Il y a eu plusieurs tirages et distribution de prix de participation. Un concours de dessin a été annoncé pour trouver un

logo pour la radio étudiante qui porte le nom de la CPCC (Comité de propagande culturelle collégiale).

CONCOURS

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER

UNE PAIRE DE BILLETS POUR ASSISTER AU SPECTACLE DE

MICHEL FAUBERT
18 décembre

LES ZAPARTISTES
18 décembre

Nom :
Adresse :
Code Postal :
Téléphone :

Pour participer, il vous suffit de compléter le coupon et le déposer à nos bureaux ou le faire parvenir à l'adresse suivante :

LE CANADA FRANÇAIS

LE CANADA FRANÇAIS
84, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J3B 6X3

Les gagnants devront se déplacer pour recevoir leur prix. Pour être éligibles les coupons-réponses devront nous parvenir au plus tard le 9 décembre à 17 h.

559837101C 20091202.m

Courez la chance de gagner l'une des
10 PAIRES DE BILLETS
pour

Casse-NOISETTE

Présenté par Ballet classique du Haut-Richelieu

le **12 décembre**
à **19h30**

THÉÂTRE DES DEUX RIVES

Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu
30 boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
450-358-3949



Rendez-vous à
www.canadafrancais.com
pour participer

ONGLET CONCOURS
Tirage le lundi
7 décembre à midi

52945101A 20091125

Participez à notre première campagne
**«Cet hiver,
on réchauffe notre monde»**



**Saint-Jean Pizzeria
vous offre**

15%

DE RABAIS

(Mentionnez le code
«Saint-Vincent de Paul»)

SUR TOUTE LIVRAISON

Les lundi-mardi-mercredi 7-8-9 décembre

À une seule CONDITION

C'est de remettre un minimum de
«un vêtement d'hiver»
(un sac maximum)



En collaboration avec

**LE CANADA
FRANÇAIS**

et *Monsieur Livre-Tout* **Merci de vos dons!**

Nous comptons sur votre appui pour les plus démunis

10, rue Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 347-5348

La Guignolée



**Tendez une
main généreuse**

*Ouvrez votre
porte à la
Guignolée*



*C'est dimanche
le 6 décembre prochain,
à compter de 10h,
que des centaines de
bénévoles frapperont
à vos portes.*

**Si vous ne pouvez nous recevoir
en cette journée, alors nous vous
invitons à laisser vos sacs de
denrées et vos dons à l'extérieur
de votre domicile et nous
ramasserons le tout.**

Vous voulez donner de votre temps?

Participez à la collecte avec nous, quelques heures à donner, mais on reçoit tellement plus!

■ SAINT-JEAN
450 358-1222

■ L'ACADIE
450 357-2386

■ SAINT-LUC
450 349-1553

■ IBERVILLE / MONT SAINT-GRÉGOIRE
450 347-1172



Centre d'action
bénévole
d'Iberville
et de
la région



QUADRO
COULEUR
TADAMDESIGNGRAPHIQUE

Conférence
Saint-Vincent de Paul de Saint-Luc



Conseil particulier de la
Société de Saint-Vincent de Paul de Saint-Jean



RELEVEZ LE DÉFI de Maison Ethier

GUIGNOLÉE MAISON ETHIER!

Donnez et recevez!

Apportez vos denrées non périssables à la Maison Ethier
et recevez un chèque-cadeau de **100 \$***

Toutes les denrées seront remises
à la Société Saint-Vincent de Paul.

* Limite de 1 chèque par personne et par adresse civique.
S'applique sur achat minimum de 500 \$.
Valable jusqu'au 24 décembre 2009. Aucune promotion
ne peut être jumelée à une autre. Détails en magasin.



Un groupe d'étudiants dévoués ont pris
le projet en main pour faire la cueillette
de denrées et d'emballer des cadeaux.
Bravo !



À l'occasion du party des fêtes, le person-
nel était invité à remettre des denrées ou de
l'argent au profit de la Société Saint-Vincent
de Paul, en échange de coupons de parti-
cipation pour un tirage. Résultat : 720\$ et
6 bacs de denrées.



En plus d'une boîte de collecte à la
succursale, l'envoi postal de sollicita-
tion à tous les fournisseurs et parte-
naires de BMR St-Jean a été réalisé
afin de recueillir des dons et des den-
rées.



OSEZ DONNER !

Faites comme eux, demandez votre bac de cueillette dès aujourd'hui...

Atelka
Banque CIBC
Banque Laurentienne
Banque Nationale
Banque TD (rue St-Jacques)
Bistro La Trinquette
BMR Saint-Jean
Canada Français
Carrefour jeunesse
Centre de rech. et dev. Agriculture
Centre des aînés
Centre Des Oeuvres
Centre La relance
Chambre de commerce du Haut-Richelieu
Couillard Couvre-Plancher
Commission Scolaire HR
Déry Toyota
École Amédée Bélanger

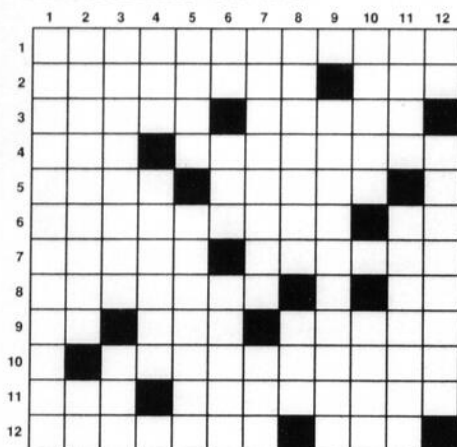
École Bruno Choquette
École F.G. Marchand
École Marguerite Bourgeois
École Marie Derome
École Marie Rivier
École Notre-Dame de Lourdes
École St-Eugène
École St-Gérard
École St-Lucien
Emballage Saint-Jean
Filles d'Isabelle St-Jean 463
Fédération des Policiers et Policières
de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu
Formica Canada
Fruiterie des Halles
GCP Construction
IGA Gladu
Le Cavalier Auto
Légion Canadienne
Logistic Unicorp
Marché Labonté

Maxi
Occasion Déry
Pharmacie Lemieux
Pharmacie Martine Clouâtre Proxim
Pharmacies Jean Coutu
Polyvalente Armand Racicot
Provigo
RBC Banque Royale
Remorquage Morin
Rheinmetal Canada (employés)
Salon de coiffure Inox
St-Jean Pizzeria
Super C
Tim Hortons St-Jean
Tim Hortons St-Luc
Transport Bourassa
Uniprix Bessette et Gince
Uniprix Louise F. Paquette
Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu
Vitrerie Saran
Zellers

Faites-nous connaître votre façon de relever le défi de Maison Ethier. Écrivez-nous à st-vincent-paul@bellnet.ca

MOTS-CROISÉS

Problème No 36



HORIZONTALEMENT

- 1- Relatif aux propos ou écrits grotesques où il est question d'excréments.
- 2- Bonnet de toile dont on recouvre la tête de l'enfant après le baptême. - Épuise.
- 3- Qui a la forme d'un fer de lance. - Petite brise subite et passagère.
- 4- Courroux. - Travaillâtes dur.
- 5- Maladie infectieuse. - Dévidoir.
- 6- Tomates d'une variété à fruit allongé, oblong. - Doublee.
- 7- En musique, silence d'une partie. - Recueil de fables.
- 8- Dressons. - Cette chose-là.
- 9- Cité légendaire bretonne. - Détruisit.
- 10- Dilatation variqueuse des veines du cordon spermatique.

- 11- Ville du Nigeria. - Disposeras harmonieusement les plis d'un vêtement.
- 12- Relatif aux fragments d'une roche. - Point cardinal.

VERTICALEMENT

- 1- Tempérament caractérisé par l'introversion.
- 2- Se dit d'une race française de bovins à robe blanche fournissant une viande de grande qualité. - Doublee.
- 3- Très utilisés comme poisons. - Veau.
- 4- Récipient en terre réfractaire. - Livre saint.
- 5- Passe sous silence. - Qui parle sans réflexion.
- 6- Personnel. - Avare. - Unité monétaire du Nigeria.
- 7- Idylle. - Cicatrice d'un os fracturé.
- 8- Petites chemisettes en tissu léger qui se portent avec des robes très décolletées. - Style de jazz.
- 9- De la famille de l'épinard, de la betterave.
- 10- Inclinaison sur l'arrière d'un mât de navire. - Vent d'ouest violent dans le bas Languedoc.
- 11- Éculée. - Détournement des deniers publics.
- 12- Doublee. - Relative à la cloison entre deux cavités d'un organisme animal ou végétal (pl.).

Solution du dernier problème



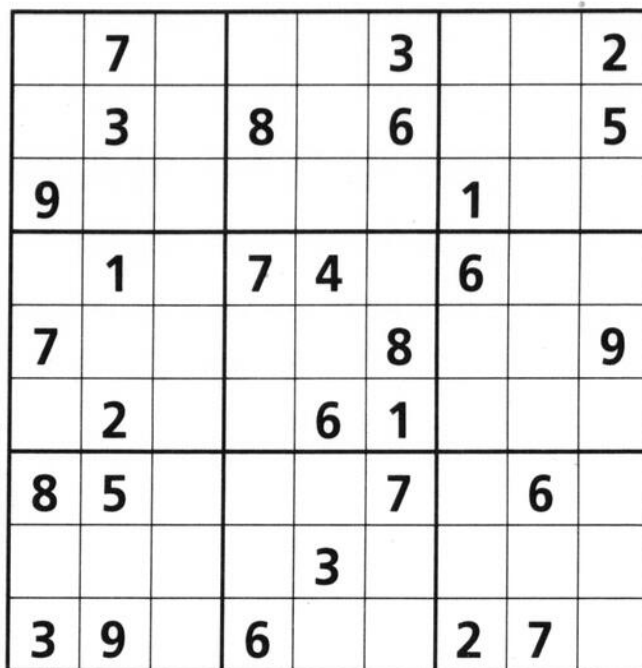
SUDOKU

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : **vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.**

PROBLÈME NO 189



RÉPONSE DU NO 188

7	5	2	9	3	8	6	4	1
6	4	9	1	7	5	8	3	2
1	8	3	6	2	4	5	9	7
5	7	4	3	8	9	1	2	6
9	3	1	5	6	2	7	8	4
2	6	8	7	4	1	9	5	3
8	1	6	2	5	3	4	7	9
4	2	7	8	9	6	3	1	5
3	9	5	4	1	7	2	6	8

10 LETTRES CACHÉES

MOT-MYSTÈRE

LA PÊCHE BLANCHE

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour encadrer ces lettres, il ne vous restera que les lettres servant à révéler le mot mystère.

A ABORDABLE ACTIVITÉ ADEPTE AIDE AIME ALLER AMATEUR APPÂT ATTRAIT AVENIR	C CASE CHAUFFAGE CHEMIN CLUB COULE CÔTÉ DATE DÉBUT DORÉ ÉPAISSEUR ÉQUIPEMENT ÉTAPE EXCELLENTE	F FAMILLE FIN FORFAIT FRASIL G GELÉ GENS GLACE GROSSE GROUPE H HIVERNALE IDÉAL IDÉE	J JEUNES JOURNÉE L LAC LIGNES LIMITE LOCATION LOISIR M MANIÈRE MÉNÉS MÉTHODE MOIS MONDE MORDRE	N NEIGE O ORGANISER OUVERTURE P PARFAIT PÊCHE PERCHAUDS PÉRIODE PESER PETIT PLAISIR POPULAIRE POULAMONS PRISE	R RAVI RÉGION REPAS RIVIÈRES ROUTE S SAISON SITUÉ SPORT SUCCÈS T TÂCHE TAUX TEMPÉRATURE TEMPS	T TOURNOI TROU V VILLAGE VISITE VOIR
---	---	--	--	---	---	---

1	V	I	L	L	A	G	E	T	E	M	P	E	R	A	T	U	R	E	T	F
2	H	N	R	E	S	E	P	N	C	T	O	I	P	V	S	A	E	S	A	C
3	I	D	O	R	E	S	S	A	A	N	U	E	O	E	E	N	P	M	U	H
4	V	R	E	I	N	S	L	I	O	B	L	O	N	N	E	T	I	P	X	A
5	E	U	E	M	G	O	U	S	R	B	A	E	R	I	R	L	P	V	A	U
6	R	O	E	L	I	E	I	C	A	P	M	C	G	R	L	U	O	E	E	F
7	N	R	S	S	L	A	R	D	C	P	O	E	R	E	J	I	O	S	D	F
8	A	T	I	U	S	A	R	E	F	E	N	P	O	O	R	P	E	T	N	A
9	L	R	O	P	V	O	M	O	S	T	S	O	U	E	S	D	E	E	O	G
10	E	C	M	I	B	F	R	A	S	I	L	R	P	L	U	P	R	C	M	E
11	P	E	T	A	D	F	R	G	T	T	N	A	E	A	A	U	O	O	H	M
12	T	E	N	U	A	J	E	U	N	E	S	A	H	N	T	I	A	R	M	E
13	L	C	R	I	V	I	E	R	E	S	U	C	G	R	I	C	R	T	T	T
14	O	I	T	I	C	V	I	D	M	S	R	R	E	R	T	M	E	E	I	H
15	C	R	M	O	O	S	I	A	E	E	S	V	B	I	O	H	E	A	T	O
16	A	E	U	I	I	D	N	S	P	B	U	I	V	U	C	V	R	H	A	D
17	T	T	N	A	T	I	E	O	I	O	U	I	A	O	L	T	S	A	C	E
18	I	A	L	I	E	E	Y	E	U	T	T	T	R	P	T	C	I	N	H	L
19	O	P	A	R	F	A	I	T	Q	E	E	B	L	A	E	D	I	D	E	E
20	N	E	E	U	R	E	T	N	E	L	L	E	C	X	E	E	C	A	L	G

SOLUTION DE CE MOT CACHÉ: POURVOYEUR

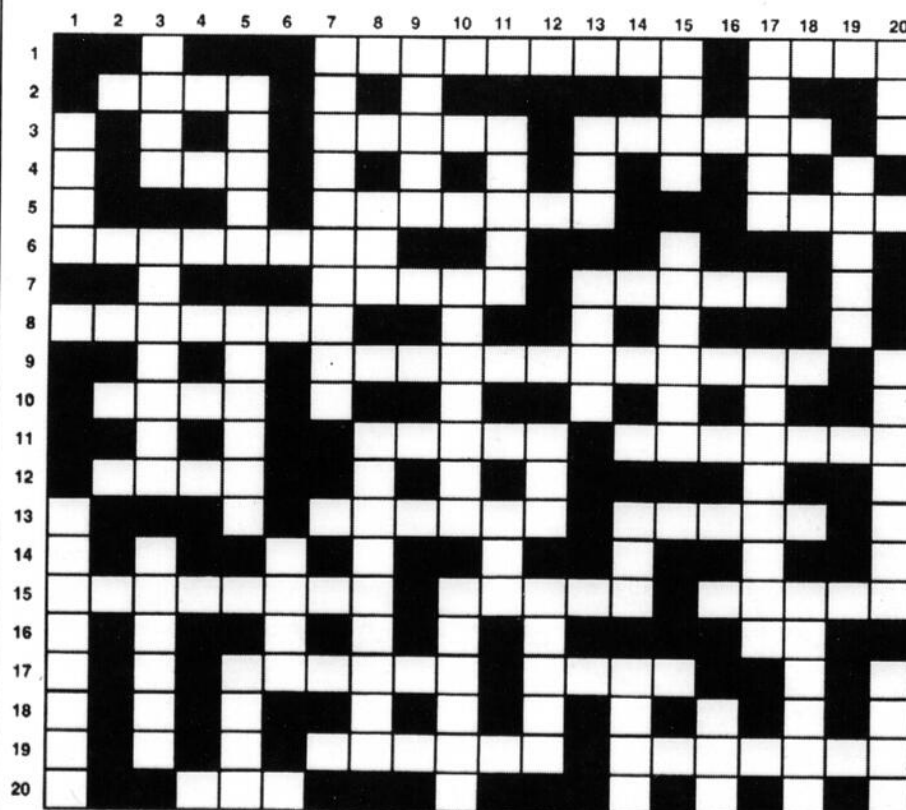
6 LETTRES CACHÉES

LES ENTRECROISÉS

LES FUSEAUX HORAIRES

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour compléter la grille, il ne vous restera qu'un seul mot dont le nombre de lettres est indiqué dans cette page.

2 ni	4 base	près	monde	précis	8
3 axe	égal	tard	pôles	relève	dépendre
cas	état	type	temps	tourne	méridien
été	issu	5	terme	zénith	numéroté
met	lieu	capte	terre	7	rotation
sur	loin	civil	6	calculs	9
T.S.F.	lois	écran	avance	central	détermine
uni	midi	entre	change	émettre	Greenwich
use	mois	étape	France	horizon	10
vue	nuit	forme	heures	partout	différence
	pays	globe	lignes	période	12
		local	milieu	système	correspondre



SOLUTION DE LES ENTRECROISÉS: HEURES

Tout un duo attendu aux Soirées art[o]-jazz

La saxophoniste Marie-Josée Frigon et le trompettiste Jean-François Gagnon seront les prochains invités des Soirées art[o]-jazz. L'événement aura lieu le 3 décembre, à 20 heures. Le coût d'entrée est fixé à 7\$.

Jean-François Gagnon a entrepris sa carrière de musicien dans l'émission télévisée

Belle et Bum que l'on peut voir sur les ondes de Radio-Québec depuis de nombreuses années. Il s'est alors fait remarquer par les gens de l'industrie ce qui lui a, par la suite, donné la chance d'accompagner des groupes tels que Le Martin Maheux, Circle et Vénus 3.

Pour sa part, Marie-Josée Frigon a également entrepris sa carrière à la télévision, collaborant aux émissions *Cadillac rose*, *Le poing J*, *Les Mordus*, *Le Gala des Jutra* et *Belle et Bum*.

Se réunissant dans un contexte de libre expression, ces deux complices seront accompagnés de Pierre-Armand Tremblay au piano, d'André Lahaie à la contrebasse et de Claude Gauthier à la batterie. Ces trois musiciens d'expérience sont toujours sur

place pour accompagner les artistes invités à ces grands rendez-vous de jazz.

HORAIRE

La coopérative art[o] est un carrefour de créativité artistique dans la région du Haut-Richelieu. Elle veille à la promotion des artistes œuvrant dans différents champs d'activités, tels les arts visuels, la littérature, la musique, le théâtre et les métiers d'art.

La coopérative art[o] est située au 2, rue Saint-Georges, à Saint-Jean-sur-Richelieu, et est ouverte du lundi au dimanche de 13 heures à 16 heures. Pour connaître la programmation complète, on vous invite à visiter le Internet suivant: www.cooparto.com

Concours de conte à la SPEC

Dans le cadre de la présentation du spectacle du conteur Michel Faubert au Théâtre des Deux Rives, le 18 décembre, la SPEC fait appel aux conteurs de la région et les invite à sortir leur plume pour participer à son concours de conte.

Les conteurs de tous âges qui ont une histoire en poche, qu'elle soit vraie ou fausse, tirée d'une légende, d'une rumeur ou d'un imaginaire débordant, sont conviés à partager leurs récits.

Tous les participants au concours recevront une paire de billets pour le spectacle de Michel Faubert. Pour sa part, le grand gagnant aura droit à une bourse de 250\$ en plus de voir son conte être récité devant le public, en lever de rideau, par un comédien professionnel.

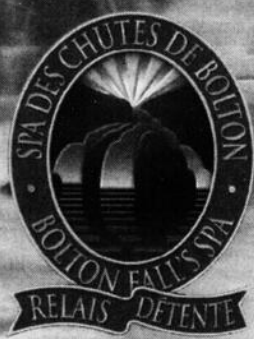
CONDITIONS

La structure dramatique doit respecter la construction d'un conte, soit une amorce qui pique la curiosité, le noeud qui donne lieu à l'événement et le dénouement. Le texte doit être d'une longueur de quatre à cinq pages, à double interligne.

Les contes reçus seront analysés par un comité de sélection selon l'originalité des thèmes, le style d'écriture, la construction des personnages, le traitement du sujet, la qualité de l'écriture, le style de la langue utilisée, la clarté et la précision du propos. Une attention particulière sera portée à l'oralité, soit la façon de raconter l'histoire.

Les contes doivent être soumis par courriel à info@spec.qc.ca ou par la poste au 30, boulevard du Séminaire Nord, J3B 7B1. Tous les textes doivent être soumis avant le 11 décembre, midi.

POUR NOËL, OFFREZ L'EXPÉRIENCE SPA NATURE



www.spabolton.com

OUVERT TOUS LES JOURS DE 10 H À 21 H

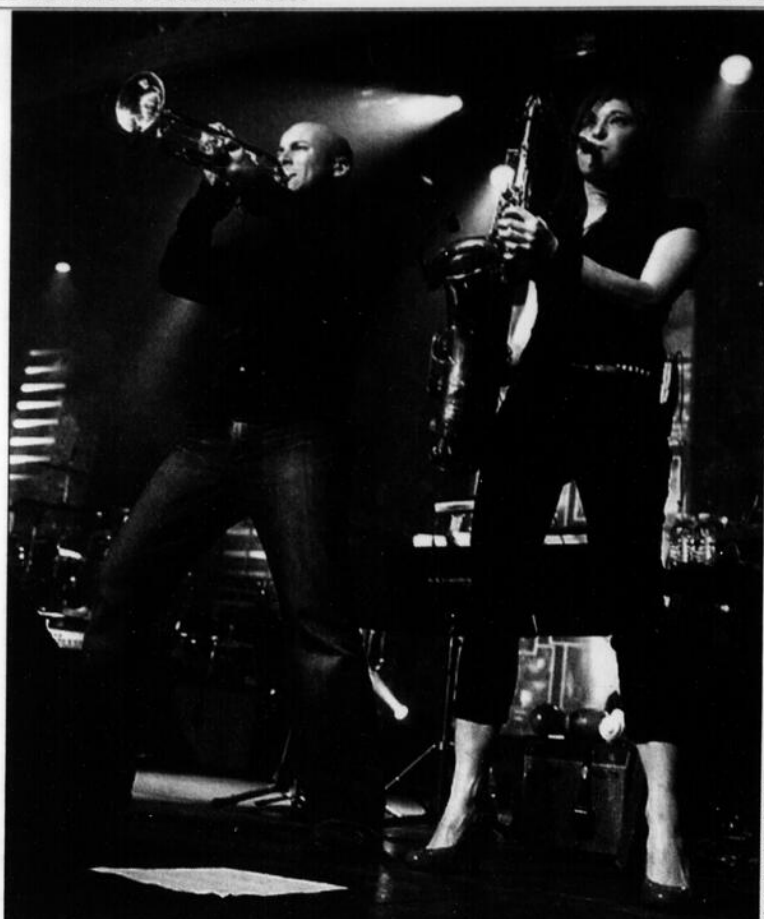
883, route 245 Sud, Bolton Centre
Sortie 106 de l'autoroute 10

450 292-4SPA

MASSAGES EN BORDURE DE RIVIÈRE
BAIN POLAIRE AU PIED DES CHUTES • SAUNA • SAVUSAUNA
BAIN VAPEUR À L'EUCALYPTUS • SPAS EXTÉRIEURS
PISCINE EXTÉRIEURE CHAUFFÉE • YOURTE • HÉBERGEMENT

ACCÈS AUX BAINS GRATUIT ! À L'ACHAT DE DEUX CERTIFICATS CADEAUX, OBTENEZ UN ACCÈS AUX BAINS GRATUIT !

Valable pour les nouveaux achats de certificats cadeaux seulement. Limite d'un accès aux bains gratuit par personne, par transaction. La promotion est valide jusqu'au 27 décembre 2009. Ne peut être jumelée à aucune autre promotion. 16 ans et plus. L'accès aux bains gratuit est valide du lundi au vendredi jusqu'au 17 décembre 2010.



Tous deux musiciens à l'émission *Belle et Bum*, Marie-Josée Frigon et Jean-François Gagnon monteront sur la scène des Soirées art[o]-jazz.

33^e TÉLÉTHON DES ÉTOILES • SAMEDI 5 DÉCEMBRE

Sans vous, cette petite étoile pourrait cesser de briller. Donnez.

En donnant à la Fondation des étoiles, vous faites avancer la recherche sur les maladies infantiles. Participez au Téléthon en donnant généreusement, pour que nos petites étoiles puissent continuer de briller.

Avec :
Marie-Ève Janvier et Jean-François Breau
Ima
Nicola Ciccone
Marc Hervieux
Jacynthe
Robert Leroux
Marco Bocchicchio
Jonas



Animatrice et porte-parole, Chantal Lacroix

Une présentation de

CTV 18h30 À 23H

Fondation des étoiles
La santé des enfants par la recherche

Pour faire un don > 1.800.665.2358 > www.telethon.ca

... ou en retournant ce coupon-réponse!

Nom _____ Téléphone _____

Adresse _____

Ville _____ Code postal _____

Veuillez faire parvenir votre don avec ce coupon-réponse à :
300, Berge-du-Canal, bureau 317, Lachine (Québec) H8R 1H3

Un groupe québécois et une diva africaine!

GILLES LÉVESQUE

gilles.levesque@canadafrancais.com

OUH OUH AH! LES HANDCLAPS

Performance: 7 1/2 sur 10

Il y a tant de groupes québécois depuis quelques années que plusieurs ne parviennent pas à attirer votre attention. C'est sans doute le cas pour Les Handclaps, une formation qui suscite suffisamment d'intérêt pour être invitée aux FrancoFolies de Montréal.

Les Handclaps se distinguent par leur originalité. On parle ici d'un groupe d'électro-pop drôlement kitsch. Un groupe qui chante en français, en anglais, en espagnol et en allemand pour mieux nous dérouter d'une chanson à l'autre. Vous aurez compris que cette formation verse aussi dans le rétro. Le rétro rose bonbon.

Les Handclaps ne se prennent définitivement pas au sérieux. C'est d'ailleurs ce qui rend cette formation si attachante. On a parfois l'impression d'entendre Marc Drouin du temps de la comédie musicale Pied de Poule ou encore Gary Numan, l'auteur de la pièce Cars. Électro-pop disions-nous, mais aussi électro-rock de garage.



Les Handclaps, c'est l'histoire d'un trio formé de Hugo Clermont, (guitare, programmation, voix, accordéon), Lorraine Muller (voix, saxophone, baryton, saxophone ténor) et Daniel Saucier (orgue, claviers, voix et programmation). L'histoire aussi

de nombreux invités qui apportent d'autres couleurs à cette formation passablement colorée. Lorsque Lorraine Muller chante *Les filles c'est fait pour faire l'amour...*, on comprend que Les Handclaps ont aussi un bon sens de l'humour!

Cette musique festive devrait plaire énormément aux amateurs d'électro-pop qui s'ennuient des années 80. Ce qui est d'autant plus intéressant dans le cas des Handclaps, c'est que peu de groupes québécois ont exploré cet univers musical. Enfin, sachez que Claude Rajotte les trouve bien bons. Avec raison d'ailleurs.

RECREATION ZAP MAMA

Performance: 7 1/2 sur 10

C'est Serge Leclerc, un mélomane averti, qui nous a prêté cet album dans l'espoir qu'on en fasse une critique pour cette chronique musicale. Bien franchement, la pochette nous a quelque peu découragé. On y voit une diva portant un costume de Michèle

Richard dans un décor rose bonbon. Une diva ayant pour nom Zap Mama. Un nom qui nous a d'ailleurs incité à la «zapper» avant même de l'avoir écoutée!

Cela dit, la diva de la pochette ne s'appelle pas Zap Mama, mais plutôt Marie Daulne. Zap Mama est le nom de ce groupe féminin belgo-zaïrois qui en est déjà à son septième album. Un groupe fondé par Marie Daulne, laquelle chante et signe la plupart des chansons de ReCreation.



Pour vous dire la vérité, toute la vérité, on ressent une drôle de sensation à l'écoute des premières

pièces de cet album. On comprend qu'on est en Afrique, mais on a l'impression que cet album a été enregistré en Amérique dans des conditions optimales. C'est d'ailleurs le cas puisque Zap Mama s'est entre autres arrêté à Boston, Los Angeles et New York pour des sessions d'enregistrement. Ça s'entend.

La musique de Zap Mama suscite l'étonnement. C'est assez spécial merci. C'est surtout très coloré. Un peu comme pour cette Afrique que chante Marie Daulne d'une façon très flyée. Mais rassurez-vous, cette diva peut aussi être très sérieuse lorsqu'elle s'en donne la peine. Ça nous vaut d'ailleurs une jolie interprétation de la pièce Paroles paroles.

Évidemment, il faut aimer la musique du monde pour apprécier Zap Mama. Il faut aussi être un tantinet excentrique pour embarquer dans cet environnement musical pour le moins éclaté. Mais c'est là une expérience à vivre si vous êtes à la recherche de nouvelles aventures musicales. Au fait, Claude Rajotte aime aussi Zap Mama! ■

L'énergie de Voxapella pour Noël

MARIE-PIER GAGNON

marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

C'est avec une énergie qui lui est propre que l'ensemble vocal Voxapella présentera, le 11 décembre, son tout nouveau concert de Noël. L'événement, qui se tiendra pour la première fois à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot, offrira des classiques musicaux du temps des fêtes, mais également quelques pièces populaires. Une occasion pour avoir un avant-goût du prochain concert de la formation.

En seulement un mois, les quelque 40 choristes de Voxapella ont réussi à mettre sur pied un

concert de Noël de plus de deux heures, soit une vingtaine de chansons dont la majorité est composée de nouvelles pièces. Ils ont donc dû travailler ardemment sur leur maîtrise des chants, mais également sur la chorégraphie accompagnant chacun des numéros. «Le défi? C'est de donner l'impression que tout ça est facile. C'est d'offrir malgré tout une énergie contagieuse. Soyez sans crainte, on va y arriver, comme toujours!», mentionne le directeur musical de la formation, Daniel Hébert.

RÉPERTOIRE

Cette énergie se traduira bien évidemment par les chorégraphies du spectacle, les sourires des choristes, mais également par le

choix du répertoire. Ainsi, le public entendra les classiques *Au royaume du bonhomme hiver*, *Amazing Grace* et *Vive le vent*, toutes des pièces revisitées par l'ensemble vocal afin d'en faire des versions plus rythmées. Évidemment, Voxapella présentera des pièces gospel, l'une de ses spécialités, ainsi que quelques ballades.

Certaines parties de la représentation permettront de revisiter certains numéros déjà présentés au public de Saint-Jean-sur-Richelieu. C'est le cas de *Jerusalem*, *Shabach*, *Victory* et *Superstar*, des chansons interprétées lors du concert de l'an dernier. «Mes choristes ont toujours une magie dans le regard quand ils interprètent ces chants», affirme le directeur musical. Finalement, le

public pourra entendre *Chasse-Galerie* de Claude Dubois dans une version symphonique «très colorée» selon les dires de M. Hébert. Ce numéro a été inséré à la programmation afin de permettre aux gens présents de se faire une idée du prochain concert de la formation.

AMBIANCE

Avec leur répertoire de chants populaires et leur dynamisme sur scène, les choristes de l'ensemble vocal Voxapella, qui seront tous vêtus de vêtements rouges et noirs, espèrent bien avoir l'occasion d'entendre la voix des spectateurs. «Les pièces rythmées, dont plusieurs fort connues, permettront aux spectateurs de chanter avec nous», mentionne

Daniel Hébert. Le public pourra également taper des mains aux rythmes des mélodies.

Par ailleurs, la scène sera entièrement habitée par les choristes qui compteront principalement sur des trames sonores pour l'accompagnement de leurs numéros. La guitariste Karine Martel se joindra à quelques chansons alors que M. Hébert fera de même au piano.

Ce spectacle, qui s'adresse à toute la famille, débutera à 20 heures à l'auditorium René Harvey. La polyvalente Chanoine-Armand-Racicot est située au 940, boulevard de Normandie. Les billets sont en vente au coût de 20\$. Il est conseillé de réserver en composant le 450 359-6038. ■

Donnez 10\$
Sauvez 10\$

LES SOINS DE PREMIÈRE LIGNE
FONDATION



RÉAL
OUMIET

NOUS PAVONS LA VOIE À LA SANTÉ

www.fondationrealouimet.com

ACHETEZ
1 BRIQUE
POUR 10\$



Contribuez directement à l'amélioration
des soins de santé de première ligne



Billets en vente chez



Desjardins



LE COQ
RAPIDE

ou par courriel à
diffusion.1@videotron.ca

En collaboration avec

Super C



boom

LE CANADA
FRANÇAIS

fadoq

NOUVELLE CLINIQUE DES COURS SINGER (OSBL)

WEEK-END

DVD & VIDÉO

Une suite dont on aurait pu se passer

PASCAL
CLOUTIER

À vos marques Party 2 !

Deux ans plus tard, la même équipe remet ça. À vos marques Party2 ! est à l'évidence la suite attendue (?) de l'autre. En avait-on vraiment besoin? Je suis convaincu que certains jeunes étaient contents de savoir qu'on avait pensé à continuer les aventures de Gaby (Méissa Desormeaux-Poulin) et Fred (Jason Roy-Léveillé).

Si deux ans se sont passés, c'est à peine quelques mois après la graduation (du premier film) qu'on retrouve notre couple de tourtereaux. Toujours aussi en amour, les deux nageurs de l'équipe du collège de Sainte-Victoire se préparent à une compétition internationale importante qui se tient à Québec. Fred y voit l'occasion de consolider leur amour alors que Gaby est à l'heure des remises en question. Accompagnés de la famille de Gaby, les rebondissements seront nombreux dans les couloirs de l'hôtel et à la piscine. Guy Jodoin joue le père de Gaby et Sylvie Moreau la nouvelle conjointe de celui-ci. Marina Orsini joue la mère exilée à Vancouver pour poursuivre ses rêves d'actrice alors que le jeune frère joué par Samuel Landry est enco-

À vos marques
Party 2 !

re plus tannant qu'il ne l'était dans le premier film.

Des histoires de jalousie, d'échecs et de réalisation de soi-même sont au menu. Maladroit, le scénario de Caroline Héroux et Martine Pagé, tend à se faire pardonner parce qu'il s'adresse aux plus jeunes mais à bien y penser, je n'en suis pas si certain. Peut-on pardonner le mauvais jeu de certains et le manque de crédibilité d'autres dans des rôles beaucoup trop jeunes pour eux? Faudrait voir.

Je ne vous cacherai pas m'être profondément ennuyé durant le visionnement du film de près de deux heures (110 minutes). On peut seulement se souhaiter qu'on passe à autre chose. Si le jeune public a apprécié le premier long métrage de Frédéric D'Amours, il a eu le amplement le temps de vieillir en deux ans et je suis convaincu qu'ils sont maintenant à mille lieues de ce genre de cinéma bonbon.

Les Grandes chaleurs

Ma mère a détesté. Pourtant, j'ai trouvé la chose assez sympathique. Cette histoire de veuve qui s'amourache d'un jeune bum à peine sorti de l'adolescence n'est pas ordinaire, j'en conviens. Quant à moi, qu'on trouve la chose sensée ou pas n'a pas beaucoup d'importance. Il faut se laisser emporter par cette histoire, sans quoi on reste immobile à ne pas apprécier le spectacle. Je le sais, à l'instar de ma mère, je ne me suis pas laissé emporté par l'histoire. Trop saugrenue à notre goût, on n'a pas endossé les prémices de départ. J'imagine que ce genre de situation arrive mais je ne suis pas prêt à affirmer que je

trouve ça très sain, et pour la dame, et pour le jeune homme.

D'ailleurs, la distribution et les personnages secondaires portent à croire que Gisèle Cloutier (Marie-Thérèse Fortin), 52 ans, est entourée de gens pas trop équilibrés eux-mêmes. Est-ce que ce déséquilibre lui donne le droit de se laisser emporter par un jeune délinquant (François Arnaud) parce qu'il est extravagant? Est-ce que la rencontre de deux êtres dérangés (elle vient de perdre son mari, il vient d'avoir 20 ans) ouvre la porte à une compréhension mutuelle parce qu'ils ont couché ensemble?

Tout ça est bien personnel et la réponse ne m'appartient pas. Certains diront que l'amour n'a pas d'âge alors que d'autres diront qu'il n'y a pas d'âge pour faire des erreurs et les assumer. À chacun ses préjugés. Mais pour apprécier cette production il faut répondre à la question.

Dirigé de manière correcte par Sophie Lorain, la pièce de théâtre de Michel Marc Bouchard s'installe à Québec et Lévis pour nous offrir, enfin, des images de la capitale nationale dans toute sa splendeur. Même la banlieue est jolie et d'en exploiter ainsi la beauté est tout à l'honneur de l'équipe de «Les Grandes chaleurs». Il faudrait le faire plus souvent.

L'intervention de personnages secondaires dans des conditions tirées par les cheveux ajoute à

Les Grandes
chaleurs

l'atmosphère sympathique de l'opération mais du même coup, ça cautionne l'aspect fou de l'histoire, du scénario, de la situation qu'on y décrit et ça c'est un peu dommage. On aimerait y croire un peu plus. Je n'y suis pas arrivé.

Marie-Thérèse Fortin a le rôle ingrat de nous offrir celle par qui tout arrive de manière si incongrue. François Arnaud a le beau rôle de jouer l'image du jeune bum qui fait des choses

cute pour gagner le cœur de sa travailleuse sociale. L'acteur Yvan Benoit tire son épingle du jeu et impressionne de justesse, bien que son personnage aussi n'a pas l'équilibre parfait, innocent qu'il est. Marie Brassard joue encore son propre rôle et ça nous lasse un peu.

Je ne me suis pas ennuyé avec «Les Grandes chaleurs», mais je ne peux pas vous dire que ce fut là une expérience mémorable. Sympathique, sans plus. ■

Pour Noël,
profitez de nos 2 offres

Montures
GRATUITES*

ou

50% sur des
montures
«designers»
de rabais

Accord D
Desjardins

* Cette offre est valide pour un temps limité sur une sélection de montures et s'applique à l'achat de lunettes complètes incluant des verres optiques avec traitement résistant aux rayures. Ne peut s'ajouter à tout autre rabais ou promotion. Détails en magasin. Michel Laurendeau, opticien.

lunetterie
NEWLOOK

St-Jean-sur-Richelieu
949, boul. du Séminaire N.
450 348-1155

Examen de la vue sur place par des optométristes
Prescriptions de l'extérieur acceptées
www.newlook.ca 1 800 463-LOOK (5665)

D^{re} Brigitte Martel et D^{re} Yen Vo, optométristes

- Grande disponibilité d'examen de la vue avec ou sans rendez-vous
- Salle d'optométrie dotée d'équipements des plus modernes



Contactez-nous
450 348-1156

573361101C 2009/12/02-SF

À L'AFFICHE

Concerts et Théâtre

3 décembre: chez art[o] dès 20 heures, spectacle de Marie-Josée Frigon et Jean-François Gagnon dans le cadre des Soirées art[o] jazz. Coût: 7\$.

3 décembre: au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean dès 18 heures, présentation du spectacle de Manou Gallo dans le cadre des Judis Shows. Coût: 7,50\$.

4 décembre: chez art[o] dès 21 heures, les Verts affrontent les Jaunes à la CLIC. Coût: 5\$ régulier, 3\$ étudiant.

5 décembre: au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean dès 19h30, présentation de la finale locale de Cégep en spectacle. Coût: 10\$.

5 décembre: au Théâtre des Deux Rives dès 20 heures, présentation du spectacle *Sentiments humains* du chanteur Pierre Lapointe. Coût: 46\$.

5 décembre: au Théâtre de Grand Pré dès 20 heures, les élè-

ves du cours de théâtre pour adultes présentent un exercice public. Gratuit.

6 décembre: à l'église Saint-Gérard-Magella dès 14 heures, présentation du concert de Noël du Chœur du Richelieu. Coût: 20\$.

6 décembre: à l'église Sacré-Coeur Iberville dès 14 heures, présentation du concert de Noël du Chœur Do-Ré-Mi. Coût: 10\$ adultes, 5\$ enfants.

6 décembre: au Théâtre des Deux Rives dès 15h30, présentation d'un soulignant le 30^e anniversaire du Festival International de Jazz de Montréal et mettant en vedette Coral Egan et John Pizzarelli. Coût: 40\$.

Expositions

25 novembre au 12 janvier: au Salon rouge de la bibliothèque Saint-Luc, présentation de l'exposition *Point de vue* du photographe David Demers. Gratuit.

4 au 6 décembre: à la Galerie

d'art Le Châtelet, présentation de l'exposition *Le Petit monde de Rita Désourdy* de l'artiste Rita Désourdy. Gratuit.

12 novembre au 6 décembre: chez art[o], présentation des expositions *Fonds marins* de Denise Faucher et *Sanctuaires vivants* de Yoj Gamelin. Gratuit.

13 novembre au 13 décembre: chez Action Art Actuel, présentation de l'exposition *Regards argentins* des artistes Rafael Gill, Andrea Juan et Lidia Paladino. Gratuit.

6 novembre au 10 janvier: à l'Espace Desjardins du Théâtre des Deux Rives, présentation de l'exposition *Odyssée* de l'artiste Yvan LaFontaine. Gratuit.

Divers

4 au 6 décembre: au Musée du Haut-Richelieu, présentation de l'exposition *Terre cuite* mettant en valeur le travail réalisé par les élèves de Marianne Larochelle. Un vernissage aura lieu le 4 décembre de 17 heures à 19 heures. Gratuit. ■

LA SANTÉ DANS VOTRE ASSIETTE



Un grain entier, c'est quoi ?

SYLVIE
LAROUCHE
NUTR.D.T.P.



Excellent pour la santé, on recommande de manger à tous les jours des grains entiers. Mais, comment peut-on les dénicher à l'épicerie? Les pains et les pâtes de farines blanches enrichies de fibres sont-ils aussi nutritifs?

Un grain entier, c'est le fruit d'une céréale. On retrouve les grains entiers dans le blé, l'avoine, le maïs, le millet, l'orge, le riz, le riz sauvage, le seigle, l'épeautre et l'amarante. Les grains entiers sont composés de trois parties distinctes:

- le son (enveloppe externe qui protège le grain et qui fournit les fibres, vitamines B et oligoéléments);
- l'endosperme (fournit l'énergie sous forme de glucides et protéines);
- le germe (fournit la vitamine E et B, les gras insaturés et les antioxydants).

Entiers, les grains renferment donc une foule de vitamines, minéraux et d'antioxydants. Ils sont pauvres en gras et très riches en fibres. Les cultivars (variétés) de céréale cultivés ne sont pas tous égaux. La culture intensive choisit ses cultivars en fonction des rendements dans les champs et non en fonction de leur valeur nutritive. Cette situation risque de changer dans le futur, car on observe de grandes différences nutritives entre les cultivars.

GRAIN ENTIER OU GRAIN INTÉGRAL?

Pour être considérée «entière», une farine doit contenir 95% du poids du grain. Le 5% enlevé est

constitué de son et de germe. Depuis longtemps, on retire le germe de la farine parce qu'il contient des matières grasses qui réduisent la durée de conservation des grains moulus. Donc, la mouture est dépourvue d'une bonne partie de ses éléments nutritifs et de ses fibres. Il est donc très rare de trouver une vraie mouture de grains entiers sur les tablettes. Depuis peu, on voit toutefois apparaître des farines et craquelins possédant de la farine entière intégrale. Le terme n'est pas réglementé mais en principe elle devrait être la plus complète avec la farine de grains germés. Enfin, les farines de blé ont habituellement un son de couleur brune, mais il existe maintenant des farines au son très pâle. Plus pauvres en pigments, on ne sait pas si ces farines sont aussi nutritives que les farines régulières.

GRAINS ENTIERS... SYNONYMES DE FIBRES ALIMENTAIRES?

Pas toujours! En effet, tous les aliments à base de grains entiers ne sont pas forcément une source de fibres. En ordre décroissant, les grains entiers les plus riches en fibres sont le seigle avec 17% de fibres, l'orge 15%, le triticale 12-14%, le blé 12%, le blé 12%, le maïs 11%, l'avoine 10% et le riz 4%.

Le meilleur moyen de savoir si un produit est fait à partir de grains entiers est de consulter la liste des ingrédients. Recherchez les aliments dont les premiers ingrédients sont une farine de grains entiers. Consulter le tableau de la valeur nutritive s'avère aussi un bon moyen de s'assurer qu'un produit contient à la fois des grains entiers et des fibres. Il faut de plus être vigilant puisque les aliments «multigrains», «100% blé» ou «riches en fibres» ne sont pas nécessairement faits de grains entiers. Le terme «multigrains» désigne uni-

quement le fait qu'il y a plusieurs variétés de grains dans le produit mais pas forcément riche en fibres. Recherchez les aliments possédant une «source élevée de fibres» soit quatre grammes de fibres par portion.

LES BIENFAITS CONNUS

Les grains entiers sont excellents pour la santé. Ils sont rassasiants donc nous aident à moins manger. En plus d'être bons pour la santé intestinale, ils aident au contrôle du glucose sanguin et pourraient abaisser le cholestérol sanguin ainsi que nous protéger contre certains cancers. Les grains entiers possédant le plus d'évidences scientifiques pour leurs bienfaits sur la santé sont l'avoine, l'orge, le seigle suivi du blé. Malheureusement, l'avoine, l'orge, le seigle qui ont été longtemps à la base de notre alimentation ont été délaissés au profit du blé. Les découvertes des effets préventifs de ces céréales pour la santé du cœur tendent à faire renverser la vapeur.

CONSEILS POUR LES CONSOMMER

- Consommer des céréales riches en fibres qui fournissent au moins quatre grammes de fibres par portion.
- Choisissez les pains de farine de grain intégral.
- Ajoutez des céréales riches en fibres à vos muffins, pains, crêpes ou vos biscuits.
- Saupoudrez du son de blé sur votre yogourt ou pouding.
- Optez pour des pâtes et craquelins de grains entiers plutôt que de farine blanche.

Pour des informations, contactez-moi au 450 358-2002 ou sur www.infobouffe.com

Sources : Dr Pierre Gélinas, harmoniesante.com protégez-vous. ■



Pain de blé entier

Donne 3 pains

INGRÉDIENTS

- 2 c. à table (30 ml) de levure sèche
- 1 c. à table (15 ml) de miel
- 4 tasses (1 L) d'eau tiède
- 5 à 6 tasses (1.25 à 1.5 L) de farine de blé entier à pain

PRÉPARATION

Ajouter la levure et le miel à l'eau. Laisser réagir la levure quelques minutes. Ensuite, ajouter la farine de blé entier et battre quelques minutes afin de développer le gluten. Pétrir la pâte environ 10 minutes. Couvrir et laisser lever à une température de 40°C pendant 45 à 60 minutes. Rabattre la pâte et la diviser en 3. Pétrir à nouveau puis façonner 3 pains dans des moules à pains graissés. Laisser lever à nouveau pendant 30 minutes. Cuire de 45 à 50 minutes dans un four préchauffé à 375°F.

Source : www.lamilanaise.com



Pain de kamut

INGRÉDIENTS

- 5 lb (2,27 kg) de farine de kamut entière
- 7 tasses (1,75 L) d'eau tiède
- 2 c. à table (30 ml) de sel
- 3 c. à table (45 ml) de levure sèche active

MÉTHODE

Mélanger la levure avec 1/2 tasse (125 ml) d'eau. Mélanger la farine de kamut et 6 tasses (1,625 L) d'eau à basse vitesse pendant 5 minutes. Laisser reposer la pâte pendant 30 minutes (le processus d'autolyse se déroule pendant ce temps). Ajouter la levure diluée et le sel à la pâte. Mélanger et pétrir à basse vitesse pendant 6 minutes. Laisser la pâte lever dans un bol pendant 90 minutes ou jusqu'à ce la pâte ait doublé de volume. Diviser la pâte. Couvrir et laisser reposer 30 minutes. Former des pains avec la pâte, délicatement et sans pétrir. Laisser les pains reposer pendant 30 minutes. Cuire dans un four préchauffé à 425°F jusqu'à ce qu'ils soient cuits.

Source : www.lamilanaise.com



Votre qualité de vie passe par
VOTRE NUTRITION !

WEEK-END

L'AUTO

Cadillac demeure la figure de proue de GM

JEAN-FRANÇOIS
GUAY



De la violente secousse sismique qui a frappé GM en 2009, la marque Cadillac a été la seule dont les murs du temple sont demeurés intacts. Pour demeurer aussi solide face au puissant tremblement de terre qui a dévasté le plus important constructeur de la planète, il faut dire que la plupart des modèles Cadillac avaient subi une transformation en profondeur au cours des dix dernières années. On se rappellera que la réputation de Cadillac avait considérablement perdu de son lustre avant que le controversé Bob Lutz ne redonne des lettres de noblesse à la marque centenaire en dévoilant des modèles comme la berline CTS, le cabriolet XLR, le VUS Escalade Hybride, le multiségment SRX et la familiale CTX Sport Wagon.

Qui plus est, Cadillac compte

renchérir en 2011 avec les futurs CTS Coupé et Converj Hybride. Par ailleurs, Cadillac travaillerait également à la mise au point d'une voiture compacte destinée à concurrencer les Audi A3, BMW Série 1 et Mercedes-Benz Classe B de ce monde.

LE COUPÉ CTS

Il est plutôt rarissime qu'un véhicule concept présenté dans un salon de l'auto soit celui que l'on verra directement sortir des chaînes de montage. Toutefois, le coupé CTS 2011 qui sera présenté au Salon de l'Auto de Los Angeles cette semaine devrait être la version finale que l'on retrouvera chez les concessionnaires au printemps prochain. Cette voiture sport de luxe sera le nouveau véhicule-amiral au sein de la gamme Cadillac. Bref, disons qu'elle remplacera la défunte XLR au sommet de la pyramide.

UNE CADILLAC HYBRIDE

Si jamais la Chevrolet Volt voit le jour en 2011, elle sera accom-



La version finale du coupé CTS de Cadillac a été présentée cette semaine au Salon de l'Auto de Los Angeles.

pagnée dans le créneau des voitures hybrides de GM par la Cadillac Converj qui utilisera la même technologie. Si la Volt doit être

dévoilée en novembre ou décembre 2010, la date du lancement de la Converj n'a pas encore été déterminée mais elle devrait arriver sur le marché au moins un an après la Volt. En vérité, GM aurait sans doute préféré lancer la technologie hybride de GM sur une Cadillac, pas une Chevrolet, puisqu'une marque de luxe peut demander un prix élevé ce qui permet en théorie d'absorber plus facilement le coût du développement (et les fameuses batteries ion-lithium). Ainsi, mettre au point le système hybride évolué de la Volt aura coûté un milliard de dollars américains et GM doit répartir ce montant sur plusieurs modèles pour qu'il ait un sens économique. Pour se faire, la filiale européenne de GM, Opel, doit lancer en 2011 l'Ampera, qui partagera la plateforme et la technologie de la Volt. Ce qui explique en partie le volteface de GM qui a refusé de se départir de la marque européenne au cours des dernières semaines.

DRÔLE DE NOM

Toujours à propos de la Converj, son nom ne fait pas l'unanimité, et ce, tant aux États-Unis qu'en France (con-verge). Et ce n'est pas tout, puisque le géant américain semble se moquer un peu ces temps-ci des lapsus ou sous-entendus de la langue française comme en fait foi le nom de la Buick Lacrosse (qui remplace l'Allure). Un nom qui fait les choux gras des animateurs (dont je suis) de l'émission de radio «Prendre la Route» à CKAC Sports où l'on s'amuse à faire un lien entre la personnalité des bandits à cravate qui ont fait l'actualité des derniers mois et la voiture qu'il conduit! Vous me suivez?

Et à propos, non je ne suis pas gêné de me moquer de GM puisque le constructeur américain ne semble pas respecter notre langue. Un peu de respect s'impose de la part de Détroit! Voilà le message est passé. ■



La Cadillac Converj 2011 sera une voiture hybride qui partagera la technologie de la future Chevrolet Volt.

WEEK-END

SEXE-PRIMER, SEXE-PLIQUER

Le temps des fêtes, l'amour et le bonheur

NICOLE
GIBEAU



Je suis surprise cette année de ne pas avoir vu le le temps des fêtes arriver, et à vous entendre, je ne suis pas la seule. Le fait de ne pas avoir encore de neige blanche remet en perspective le merveilleux personnage coloré et légendaire du père Noël tant attendu sur son traîneau à neige livrant des cadeaux aux enfants du monde entier.

Toutefois, cette période de congé, de rassemblement et de réjouissance est une période idéale

pour prendre du temps avec la famille et pour le couple. Plusieurs prendront des jours de vacances avec les enfants tout en s'accordant un peu de temps avec leur conjoint. Pour d'autres, c'est également un beau moment pour faire la grande demande de fiançailles en famille et de se mettre en beauté pour festoyer.

Pour les célibataires, rien de tel que de se regrouper entre amis pour souligner cette période de célébration. Un petit souper au restaurant ou à la résidence, un goûter communautaire et un bon vin rouge. Le fait de dire ouvertement vos disponibilités laisse place aux invitations. Pourquoi ne pas organiser vous-même de

telles rencontres? Il est tout à fait agréable de préparer une table bien garnie pour recevoir les gens.

Ce rituel permet de créer du positif autour de soi, car le mouvement est bénéfique pour avancer vers d'autres horizons et faire de nouvelles connaissances. Inviter des connaissances et leurs amis qui sont seuls et ainsi leur offrir un party du temps des fêtes, peu importe la date, pourrait être très gratifiant pour tout le monde.

Il y a aussi la possibilité de rendre visite aux personnes souvent oubliées, les gens esseulés, isolés, séparés, loin de leurs familles, vieillissantes, malades, endeuillés. Peut-être pourriez-vous faire un

peu de bénévolat seul, en couple ou en famille. C'est une belle façon de vous rapprocher les uns des autres ou si vous vivez seul, vous rencontrez de nouvelles personnes.

UN BEAU CADEAU

Les gens qui vivent dans l'amour peuvent avoir la reconnaissance de transmettre ce beau cadeau autour d'eux. Ce n'est pas les causes qui manquent en cette période, et le fait de le faire ensemble devient un projet commun. Être complice est garant de bonheur, de fierté et d'amour.

Si vous avez du temps devant vous et ne savez que faire, prenez une bonne grande marche sur le

bord de l'eau et allez observer les oies et les canards sur la rivière.

Profitez positivement et consciencieusement de votre bonheur, soyez généreux de vos bons souhaits, vos bonnes actions et votre sourire. Et surtout, n'oubliez pas de dire JE T'AIME.

Sur ce, je vous souhaite un merveilleux temps des fêtes. Je vous invite à m'envoyer vos questions, interrogations, réflexions et autres. Merci pour vos suggestions de thèmes.

Je vous souhaite une Bonne Santé Sexo-Logique!

Nicole Gibeau, sexologue, 450-347-9890, nicole.gibeau@videotron.ca ■

SUR LES ROUTES D'ASIE

Une mauvaise impression de la ville de Jakarta

ROBERT LANCIAULT



A fin de nous rendre à Jakarta, nous avons continué avec le train à partir de Bandung (quatre heures de trajet pour 55 000 roupies, soit environ 7\$ canadiens). Nous avons droit à des paysages encore plus magnifiques tout au long du trajet: des massifs montagneux, des ponts suspendus, des rizières, des forêts tropicales à n'en plus finir et des petits villages tout à fait typiques de l'île de Java.

Jakarta est la capitale de la République d'Indonésie et elle est située au nord de l'île de Java. La ville couvre 650 kilomètres carrés pour une population de 12 millions d'habitants, soit 18 140 habitants au kilomètre carré.

Une densité énorme qui se traduit par une pollution constante (bruit et air) et des embouteillages incessants du trafic routier. En sortant du train, nous nous sommes sentis étouffés par la pollution et par le bruit infernal. Nous avons eu une très mauvaise impression de cette ville gigantesque.

À marcher dans la rue nous avons le souffle coupé et la respiration difficile. Les grandes villes de Chine sont un bijou comparé à cette ville sans charme particulier. J'ai eu l'impression de me promener tout le temps dans un bidonville entouré d'immeubles et de gratte-ciel laissés à l'abandon dont la construction a été arrêtée nette lors de la grande crise financière qu'a connue le pays en 1997.

Les promoteurs, à court de financement, ont préféré arrêter tous les travaux et laisser ces édifices à l'abandon plutôt que de tout perdre.

Pour ce qui est de la pollution,

j'ai eu l'impression d'être à Lima ou les véhicules carburent à l'essence au plomb. Les autos, les camions et les motos se croisent sans cesse dans un bourdonnement aigu et il se dégage un épais nuage de fumée noire qui nous empêche de voir au loin.

Le climat équatorial caractérisé par une chaleur humide n'améliore en rien la situation. Il y a aussi ce bruit de klaxon constant que les automobilistes raffolent et qui ne cesse de parvenir à nos oreilles pour en devenir un objet de stress épouvantable.

À VOIR

Trêve de commentaires sur la pollution et la pauvreté. Passons maintenant aux endroits intéressants à visiter. La grande Mosquée Istiglal est la plus grande Mosquée de l'Asie du Sud-Est et elle peut recevoir jusqu'à 120 000 fidèles à un même office.

La construction du bâtiment a commencé en 1964 sous le règne du président Soekarno et s'est terminée 20 ans plus tard. Le dôme à l'intérieur du bâtiment fait 45 mètres de diamètre et il est supporté par 12 colonnes de section rectangulaire. Il y a également quatre tribunes, des cours extérieures bordées d'arcades dont une principale réservée aux fidèles se trouvant au pied du minaret.

Pour y entrer, on doit être accompagné d'un garde officiel coiffé d'une chéchia noir et muni d'un bâton.

Il nous distribue de grandes tuniques pour cacher notre nudité afin de pénétrer dans ce lieu sacré, le plus pur que possible. Nous avons assisté à la prière du midi tout en constatant qu'il y avait très peu de fidèles.

Le guide nous a confirmé qu'il y avait environ 5 000 personnes qui assistaient à cette prière mais comme l'endroit pouvait contenir jusqu'à 120 000 personnes, il était donc normal que cela nous



À la sortie de la gare nous avons une première impression de Jakarta.

semble désert. Apparemment que c'est le vendredi et surtout pendant la période du ramadan que ce lieu saint est bondé de fidèles désireux de parler à leur créateur.

La Mosquée fournit également des installations pour des activités sociales et culturelles, telles des conférences, des expositions, des séminaires, des conférences, des bazars et des programmes pour les femmes, les jeunes et les enfants.

OPPOSITION

Istiglal signifie «liberté», alors qu'Islam signifie «soumission à Dieu», une drôle d'opposition qui montre bien comment l'Islam en Indonésie tout comme l'hindouisme sont des religions qui se sont adaptées aux croyances locales et bien particulières de ce peuple.

Tout près de cette grande Mosquée est érigée la Cathédrale catholique de sainte Marie qui fait contraste avec le site sur lequel nous nous trouvons il y a à peine quelques instants, puisque que ce sont deux religions tout à fait différentes avec des fidèles qui s'habillent de façon différente et qui entrent dans leur lieu de prière aussi de façon différente.

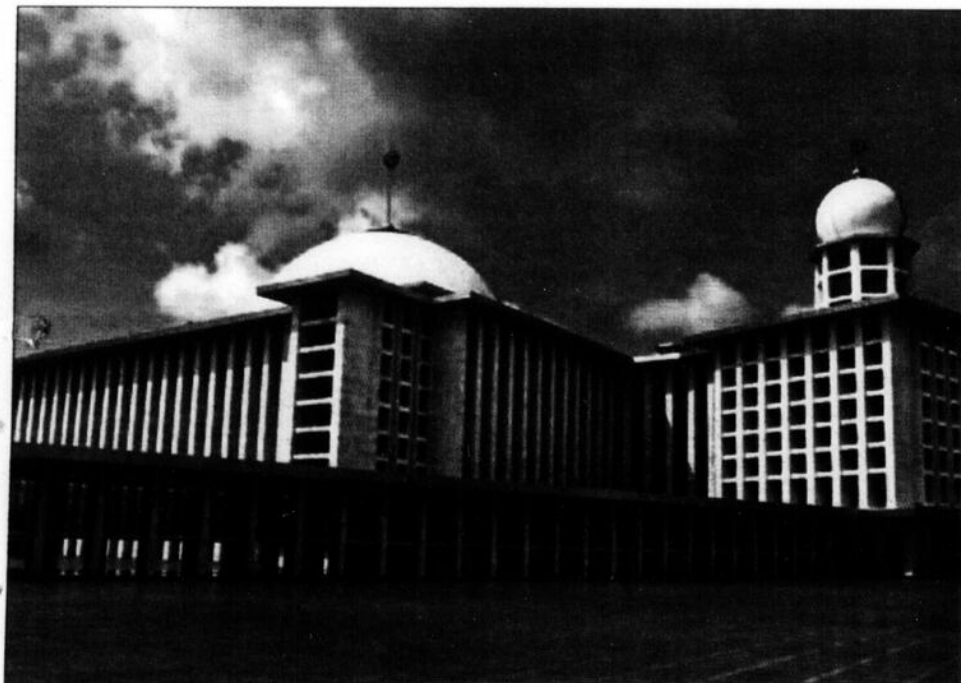
Que l'on soit dans la Mosquée ou dans la Cathédrale, on peut entendre les incantations ou les chants de prière que chacun des deux temples dégagent pendant les cérémonies.

Contrairement à la mosquée Istiglal, sa voisine, la cathédrale de Jakarta, n'est pas tellement imposante. Le bâtiment original date de 1810 et il a brûlé en 1826. Il s'est écroulé en 1890 et a été recons-

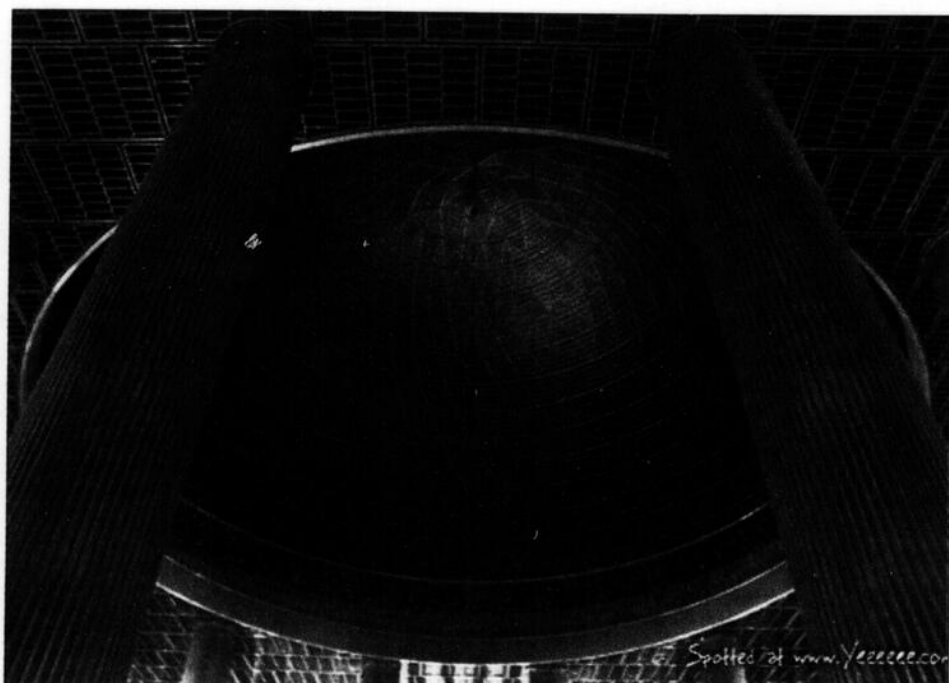
truit en 1901 en style néo-gothique, c'est-à-dire en gothique avec des flèches métalliques.

Il faut dire que la communauté catholique est très minoritaire: à peine 500 000 fidèles pour plus de dix millions d'habitants. Trois volontaires se relaient pour faire visiter le petit Musée rassemblant des objets religieux et des documents historiques et également afin de s'occuper des touristes et des enfants de l'école catholique voisine. La communauté ne semble pas très dynamique et les catholiques qui sont encore pratiquants sont des Tiong-Hoa (Indonésiens d'origine chinoise) ou des Javanais musulmans convertis dans les années 60.

La semaine prochaine: Jakarta, la suite. Mon adresse internet: RobertLanciault@gmail.com ■



La Mosquée Istiglal à Jakarta.



Le dôme de 45 mètres supporté par 12 colonnes dans la Mosquée Istiglal.

WEEK-END

AUTOUR DU MONDE

En vélo autour du Bassin d'Arcachon

RAYMOND
MARIER

Cette semaine, je reprends le récit du séjour vélo d'une semaine dans le Sud-Ouest de la France. Nous avons fait un saut dans la région de l'Armagnac, puis à Mimizan. Nous quittons sans trop de regret la petite ville de Mimizan qui signale partout que «Le bonheur est ici», pour découvrir d'autres plaisirs de la région du bassin d'Arcachon à quelque cent kilomètres plus au nord.

La température, capricieuse à Mimizan, a décidé de nous être favorable. Du soleil et pas de vent pour les jours qui viennent. Nous sommes au bord de l'océan Atlantique avec des plages de sable à l'infini et des forêts de résineux en culture. Oui, on cultive les arbres, les pins, comme on cultive les légumes. Des champs de pins plantés, surveillés, entretenus, poussent et sont récoltés au bout de 7 ou 8 ans. Il y a toujours des champs debout, des champs en coupe, des champs en plantation et des champs en repos. Nous nous dirigeons vers le Bassin d'Arcachon. Nous avons retenu des chambres à la Villa Herbert, à Andernos les bains. M. Guignard, chef cuisinier, nous attend. Ce sera notre pied-à-terre pour trois jours.

Nous prévoyons trois circuits vélo: le tour du bassin (70 km), une

virée sur la dune de Pila (60 km) et une longue sortie de 80 km dans la pinède landaise.

PISTES CYCLABLES

Très peu de grands dénivelés, la plupart des circuits - ils sont très nombreux - exclusivement réservés aux cyclistes, des voies asphaltées au milieu de la forêt de pinèdes matures et tout près de l'eau, soit d'un bassin, soit des plages de l'océan Atlantique ou de lacs, voilà les caractéristiques que nous offre la région. On peut s'arrêter pour manger ou boire un café dans de nombreux petits villages accueillants ou visiter, en cours de route, des réserves ornithologiques ou des cabanes d'ostréiculture. On peut envisager facilement des extensions de parcours vers le sud, Biarritz (150 km) et vers Bordeaux et le Médoc (150 km).

M. Guignard nous attend et nous accueille avec un petit apéro. Il se montre un hôte particulièrement attentionné. Il remarque - pas difficile - que je suis Québécois et il en profite pour me souligner qu'il a déjà eu l'idée de s'installer au Québec dans son métier, l'hôtellerie et la restauration. Il a prospecté en saison d'hiver et, finalement, est venu s'installer au bassin d'Arcachon. Je me demande bien pourquoi...

Ses installations sont neuves, bien pensées et très propres. Il nous explique et nous conseille sur les diverses possibilités de randonnées. Un matin au petit-déjeuner, il nous offre des crêpes avec du sirop d'éra-



Les pistes cyclables serpentent sur tout le territoire de la région du bassin d'Arcachon. Quel plaisir de circuler, à l'abri du vent, entre ombre et soleil, à travers d'odorantes forêts de résineux!

ble. Nous sommes impressionnés de tant d'attentions.

Le tour du bassin s'avère être un peu plus long que prévu, car le bac qui doit nous emmener de l'autre côté de la rive, du Cap Ferret à Arcachon, n'est pas en service. Nous devons revenir par un autre chemin.

Pour ce qui est de la randonnée vers la dune de Pila, cette fois, il nous faut faire un peu plus de montées et de circuits urbains. Pauline et moi sommes montés à pied jusqu'au

sommet de cette immense dune en bord d'océan, d'une hauteur de 100 mètres. La vue des passages d'entrée du bassin d'Arcachon, des différents hauts fonds de l'Atlantique et de la forêt landaise impressionne et vaut le coup des efforts consentis. Cette masse de sable grandit d'année en année. Elle progresse de 3 à 5 m par an et gagne sur la forêt quelque 8000 mètres carrés chaque année. On raconte qu'entre 1930 et 1936, une maison secondaire a complètement été ensevelie, elle a

complètement disparu.

PETIT INCIDENT

Notre aventure chez les Guignard se termine sur un petit incident que rien ne laissait prévoir. La veille de notre départ, nous avions fraternisé, M. Guignard nous avait préparé un excellent souper, nous nous étions quittés dans la bonne humeur.

Le lendemain matin, en me rendant au petit-déjeuner, je remarque, mais je n'en parle pas, que des empreintes de pas avec crotte de chien laissent des traces sur la terrasse, jusqu'à la maison, dans la maison et sous la table de notre hôte.

En fin d'après-midi, après notre sortie de vélo, nous revenons prendre nos affaires et plier bagage. M. Guignard nous attend de pied ferme et nous dit, l'air fâché, que de la merde avait laissé des traces un peu partout sur son perron, dans sa salle à manger et jusque dans la salle de bain et sur le tapis de bain de la chambre de nos amis et voisins. Pris en faute, Jean-Paul lui répond: «Mais, le tapis, il faut le mettre dans la machine à laver». Personne ne s'attendait à cette réponse. M. Guignard reste sans voix. Puis, Jean-Paul ajoute: «Et puis, c'est à qui le chien?» Évidemment, c'est celui des Guignard. Re-silence. Imaginez les deux Français qui se regardent en chien de faïence. Finalement, Jean-Paul s'excuse et M. Guignard nous laisse à nos affaires. Nous partons en nous sentant désolés et un peu mal à l'aise. ■

WEEK-END

NOS AÎNÉS

Une grosse semaine pour la cause des aidants

MARIE-NOËLLE
L. PAQUETTE

Il serait difficile, cette semaine, de parler d'autre chose que des proches aidants, puisqu'on en a parlé plus que jamais dans l'actualité des derniers jours. D'abord, plus tôt cette semaine, il y a eu l'annonce officielle par le gouvernement du Québec d'un fonds de 200M\$ sur dix ans pour soutenir des projets destinés aux aidants (partenariat avec la famille Chagnon).

Il est évident maintenant que cette question est à l'ordre du jour pour les différentes instances gouvernementales. Les proches aidants sont nombreux, très nombreux même, et leur travail constant a un impact immense sur la viabilité du système de santé. Il était donc nécessaire et urgent qu'on commence à s'en préoccuper.

Cette prise de conscience ne s'est toutefois pas faite par magie. Il a fallu que des gens décident de se battre pour faire entendre la voix des milliers d'aidants anonymes qui se dévouent jour après jour, souvent au péril de leur propre santé et de leur équilibre.

C'est ici qu'un deuxième événement survenu cette semaine vient donner tout son sens à la lutte pour les proches aidants: le décès du cinéaste Gilles Carle, âgé de 80 ans, après des années de bataille contre la maladie de Parkinson.

Comme on le sait, sa conjointe, Chloé Sainte-Marie, a lutté sans relâche dans les dernières années, d'abord comme aidante auprès de lui, mais aussi comme porte-parole auprès des gouvernements. Il y a peu de temps, elle inaugurait d'ailleurs la Maison Gilles-Carle, une maison destinée à accueillir des personnes en perte d'autonomie pour leur permettre de bien vivre.

La bataille menée par ce couple n'est certainement pas étrangère à la prise de conscience sociale que nous vivons depuis quelques années. Chloé Sainte-Marie était une aidante connue du public, donc une figure d'identification. Et grâce à sa propre situation d'aidante ayant besoin de ressources, elle a su utiliser sa notoriété à bon escient pour faire avancer la cause.

«NATUREL», LE RÔLE D'AIDANT?

Les mots que l'on emploie pour désigner les choses ont une grande importance. Dans le cas qui nous occupe, on utilise indifféremment les mots «aidant naturel» et «pro-

che aidant». Or, l'utilisation de l'expression «aidant naturel» pour désigner le donneur de soins non rémunéré parce que faisant partie de l'entourage du malade peut être vaguement culpabilisante pour les nombreuses personnes qui trouvent très difficile ce travail de tous les jours.

En effet, en considérant qu'il est automatiquement «naturel» de prendre soin, souvent jour et nuit, d'un proche en perte d'autonomie, il est possible qu'on ne reconnaisse pas suffisamment le défi colossal que relèvent ces milliers d'aidants. Et c'est par la reconnaissance de leur travail que pourront émerger des solutions utiles pour leur venir en aide.

Évidemment, c'est par amour que ces gens se dévouent, et il y a assurément quelque chose de

«naturel» dans la volonté d'aider quelqu'un qu'on aime. Mais lorsque cette relation d'aide prend toute la place, lorsqu'on manque de ressources, lorsqu'on n'a plus le temps de penser à soi, le boulot d'aidant devient plus surnaturel que naturel. Il est donc grand temps qu'on reconnaisse que même si l'assistance quotidienne au malade se fait dans le contexte privé de la famille (dans le milieu «naturel»), il est nécessaire que des ressources d'aide, de grande qualité et en quantité suffisante, soient à la disposition des aidants.

La bataille est loin d'être gagnée, mais au moins, nous pouvons nous réjouir que la cause des aidants soit au centre de beaucoup de discussions. Le progrès ne peut se faire qu'en changeant les mentalités, en mettant les pendules à l'heure et, oui, en revendiquant encore et encore...

Bonne semaine!

Pour joindre l'AQDR Haut-Richelieu: 870 Curé-Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu, J2X 2Z8, 450-357-9545

Courriel: projet.aqdrhr@live.ca ■



224, rue Jean-Talon, Saint-Luc
Tél.: 450 359-1166

Super prix jamais vu ORLANDO Départ: mercredi 13 janvier Hôtel sur le site de Disney Avion, hôtel 1 semaine Adulte 550\$ Enfant 230\$ (jusqu'à 17 ans)	ÎLE DE ROATAN (HONDURAS) Départ: 14 décembre Tout inclus 1 209\$
LA BEAUTÉ DE LA CHINE Départ garanti: 16 mars Accompagné en français Hôtel 5 étoiles Repas inclus 1 999\$ (14 jours)	PUERTO VALLARTA Départ: 22 décembre Hôtel 4 étoiles Tout inclus 1 189\$
RIVIERA MAYA Spécial St-Valentin Départ: 10 février Hôtel 5 étoiles Tout inclus 1 139\$ (1 semaine)	LA MAGIE DE L'ITALIE Départs: 4 juin, 27 août, 24 septembre Circuit garanti, accompagné en français Incluant 26 repas et plusieurs visites 15 jours 3 599\$

Les prix n'incluent pas le fonds d'indemnisation des clients de 0,35% (ex.: 3,50\$/tranche de 1 000\$) selon l'Office de Protection du Consommateur. Tarifs disponibles au moment de la publication.

ASTROLOGIE

WEEK-END

Les prévisions
de la semaine avec
MADAME MINOU
514 521-8745
Semaine du 2 décembre
au 8 décembre 2009

BÉLIER

21 MARS AU 20 AVRIL

Vous vivez une période qui vous apporte de grandes satisfactions. Cela est vraiment merveilleux. La planète Vénus fait que vous savez l'apprécier.

TAUREAU

21 AVRIL AU 20 MAI

Vous êtes dans une phase de votre vie qui vous rend capable de mieux voir réellement ce qui est valable pour vous. Vous avez des possibilités de réussite extraordinaires.

GÉMEAUX

21 MAI AU 21 JUIN

Vous êtes très curieux car vous voulez faire la part des choses sur tout ce que l'on vous raconte. La planète Mercure fait que vous vous interrogez.

CANCER

22 JUIN AU 23 JUILLET

Semaine qui vous rend capable de mieux vous faire confiance. Vous êtes dans une période pendant laquelle vous aurez à mieux vous faire comprendre.

LION

24 JUILLET AU 23 AOÛT

Vous êtes très conscient de la valeur de ce que vous apportez aux autres dans le domaine de votre travail. Vous avez un réel besoin d'être apprécié.

VIERGE

24 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE

Vous êtes très heureux et cela est en grande partie lié à vos sentiments. Vous êtes capable de mieux comprendre tout ce qui vous arrive.

BALANCE

24 SEPTEMBRE AU 22 OCTOBRE

Vous avez des chances exceptionnelles dans le domaine de votre vie professionnelle. Vous pouvez vous faire confiance car ce que vous faites est très bien.

SCORPION

23 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Vous avez de grandes émotions au plan de vos amitiés. Vous vous faites facilement de la peine. Cela est dû au fait que vous espérez beaucoup de bonheur.

SAGITTAIRE

23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Semaine qui vous rend digne de ce qu'il y a de plus beau. Vous faites les choses avec beaucoup de bonnes intentions. La planète Jupiter fait que les autres le réaliseront.

CAPRICORNE

22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Semaine très intéressante sur tous les plans. Vous comprenez les choses avec une grande profondeur. Vous désirez que tout soit très bien équilibré.

VERSEAU

21 JANVIER AU 18 FÉVRIER

Vous vous sentez très proche de la personne que vous aimez. Cela a beaucoup d'importance pour vous. Le Soleil fait que vous êtes sur le point de vraiment voir les choses d'une manière extraordinaire.

POISSONS

19 FÉVRIER AU 20 MARS

Vos souvenirs ont beaucoup de valeur à vos yeux. Vous vous rendez compte de plusieurs choses que vous avez faites dans votre vie. Cela vous donne beaucoup de satisfaction morale.

WEEK-END

La raison et la foi face à la mort

Le dépôt à la Chambre des communes d'un projet de loi visant à dépenaliser l'euthanasie relance un débat important, malheureusement souvent mal engagé. C'est ainsi que l'on affirme que les religions n'ont pas à imposer leur vue sur cette question ou encore que mourir «dans la dignité» est un droit qui justifie l'euthanasie.

Si l'Église catholique intervient dans ce débat public, ce n'est pas seulement au nom de la foi qui est la sienne, mais c'est d'abord au nom de la raison. Si l'Église en effet, reconnaît dans la foi un domaine qui lui est propre, elle ne se sent pas du tout étrangère dans celui de la raison. Et si la raison est l'instrument privilégié de la politique et du débat démocratique, il arrive que les passions ou les préjugés interfèrent dans les prises de position de ceux qui s'en croient affranchis. Voilà pourquoi c'est d'abord par des arguments de raison que l'Église intervient sur cette question de l'euthanasie tout comme elle le fait dans d'autres causes qui touchent à la vie et à la dignité humaine.

Que l'Église ait recours à des arguments de raison ne signifie pas qu'elle intervient en un domaine qui lui est étranger, puisqu'il s'agit en l'occurrence du sort de l'être humain, de la personne humaine. Elle n'intervient pas dans le débat en invoquant d'abord la foi qui lui vient de la Révélation (Parole de Dieu, Tradition vivante). Elle entend se situer dans le même cadre et sur le même terrain de compréhension que tout citoyen intervenant dans le débat démocratique. Loin d'être un obstacle à cette posture, la foi peut éclairer et soutenir la raison dans sa difficile recherche de la vérité et parfois même empêcher que la mission ne déraisonne!

Ce que je veux dire ici, c'est que la question de l'euthanasie n'est pas d'abord une question théologique, mais une question rationnelle. L'être humain est un être



H. Jacques Berthelet

rationnel, un être raisonnable. C'est donc à ce niveau que l'Église ou le croyant désire rencontrer ceux qui, comme politiciens, médecins, journalistes ou simples citoyens, ont à intervenir sur une question qui en est une de droit naturel.

Le droit naturel est celui qui est inscrit dans ma nature d'homme raisonnable. Tel est le droit à la vie et à l'intégrité physique de toute personne humaine, notamment de la personne gravement malade. Mourir dignement implique que l'on soit accompagné avec compassion et entouré d'une présence réconfortante, que l'on reçoive des soins appropriés, notamment des soins palliatifs, que l'on soit soulagé des grandes douleurs qui peuvent accompagner les derniers moments de la vie - ce qui, aujourd'hui est tout à fait possible. La dignité réside dans la relation de confiance entre les personnes. Le bulletin de l'Organisation catholique pour la vie et la famille, Euthanasie et suicide assisté: des réponses de toute urgence! (OCVF 2005), fournit des réponses rationnelles, tout en mettant en lumière la position de l'Église

sur la question.

En cette matière, ce ne sont pas des sondages superficiels, ni même les pratiques qui prévalent en certains pays qui peuvent déterminer ce qui est le mieux pour notre commune humanité. Les plus vulnérables de notre société seraient les premières victimes d'une loi qui, par l'anxiété des uns et la fausse compassion des autres, minerait la confiance qui doit exister entre les médecins et leurs patients, entre les malades et leurs proches. Dans un pays comme la Hollande, des statistiques récentes ont montré que des soins palliatifs appropriés ont conduit à diminuer de façon significative le nombre d'euthanasies et d'aides au suicide. La dépenalisation de l'euthanasie ne peut qu'entraîner une augmentation de l'euthanasie en laissant croire que parce qu'elle est devenue légale elle

revêtirait une valeur éthique.

Nous assistons actuellement à la déconstruction de certaines valeurs fondamentales qui nous ont permis de nous retrouver dans une commune humanité. Cette déconstruction tient notamment à une sorte de primauté d'un individu isolé revendiquant de façon égoïste des droits ou des pseudo-droits qui lui seraient dus, au risque d'entraîner la décomposition de la communauté humaine. Le tonus moral est la première victime de déconstruction et l'on assiste ainsi à un inquiétant affaissement du ressort intérieur de la société québécoise. Depuis plus de 20 ans plusieurs spécialistes du monde médical ont lutté pour le développement de soins palliatifs adéquats (je pense par exemple, au Dr David J. Roy); des penseurs ont réfléchi à la question (je pense à l'animateur de l'Agora, le philosophe Jacques Dufresne). La réflexion sur le sujet ne doit pas être la chasse gardée des syndicats de professionnels de la santé ou des journalistes. C'est un domaine où tous et toutes ont à se prononcer et peuvent le faire avec leur compétence de citoyens et de citoyennes. Quant aux hommes et femmes politiques, puissent-ils réfléchir en toute conscience et avec sérénité, sans se laisser inféoder à quelque ligne de parti que ce soit, en recherchant ce qui peut rendre plus humaine l'humanité d'ici. Et pour les chrétiens, ils pourront se rappeler que toute blessure infligée à l'humanité est aussi une blessure infligée à Dieu!

H. Jacques Berthelet, C.S.V.

évêque de Saint-Jean-Longueuil

Actualité diocésaine, novembre 2009

Célébrations à venir

La prochaine messe à intention unique collective aura lieu le mercredi 2 décembre, à 19h30 à l'église cathédrale. «Cette messe est à l'intention de ceux et celles qui veulent prier pour une intention personnelle à une date rapprochée de l'événement».

En entrant dans la cathédrale: vous pourrez écrire votre intention personnelle sur un papier, qui sera considérée comme confidentielle et ne sera donc pas mentionnée à voix haute, que vous déposerez dans la première boîte; et dans la deuxième boîte, vous

pourrez déposer votre offrande, qui est laissée à votre discrétion.

Le dimanche 6 décembre, il y aura de l'adoration silencieuse de 14 à 15 heures à la chapelle du Centre de ressourcement (coin Lajeunesse et boul. Gouin).

Le mardi 8 décembre - fête de l'Immaculée Conception de la Vierge Marie, il y aura une messe spéciale à 11 heures à la chapelle du Centre de ressourcement spirituel.

Vous êtes tous et toutes invités à cette fête à Marie! ■



Ambulance, police, pompiers :	911
Sûreté du Québec (urgences) :	310-4141 (*4141 cellulaire)
Info-Santé :	811
CLSC-CHSLD Champagnat de la Vallée des Forts :	450 358-2572
Croix-Rouge (urgence sinistres) :	1 877 362-2433
La ligne parents :	514 288-5555
Info-dépression :	1 800 268-0999
Tel-Jeunes :	514 288-2266
Protection de la jeunesse :	1 800 361-5310
Drogue - aide et référence :	1 800 265-2626
Centre de prévention du suicide du Haut-Richelieu :	450 348-6300
Maison Hina (femmes victimes de violence) :	450 346-1645
Centre de référence du Grand Montréal :	450 527-1375
Centre de référence du Centre d'action bénévole de Saint-Jean-sur-Richelieu :	450 347-7527
Gamblers Anonymes (GA) :	514 484-6666

EN CAS D'URGENCE

Le
Guide411
Pour et par les gens d'ici

www.leguide411.com
RECHERCHE D'ENTREPRISES - RECHERCHE DE PERSONNES

WEEK-END

TRÉSORS DE FAMILLE

Notre mobilier multiculturel

MARIO WILSON



Tout au long de l'histoire du Québec, les apports étrangers de toutes catégories ont collaboré grandement à la diversification des styles du mobilier utilisé dans nos demeures. Au tout début de la colonie, il est certain que les voyageurs apportaient avec eux certains meubles comme les coffres ou les chaises puisque aucun outil spécialisé ne se trouvait encore sur les nouvelles terres.

On ne peut nier non plus que les États-Unis nous fournissaient déjà avec les fabricants de meubles établis pour leur population qui grandissait tellement rapidement.

Tout au long des siècles, les vagues d'immigration (Écossais, Irlandais, Italiens) ramenèrent avec eux les meubles significatifs propriété de la famille depuis des centaines d'années. C'est ce qui fait que de temps à autre, on me demande l'évaluation de chaises ou de meubles qu'il m'est difficile même de trouver l'origine. Heureusement que les gens sont bavards lorsqu'il s'agit de nous parler de leurs beaux objets anciens.

Prenez l'exemple de cette desserte. Superbe pièce qui arriva au pays avec un très long buffet, une table (qui s'allonge jusqu'à plus de trois mètres) et une suite de six chaises. Ce mobilier qui date de 1920 immigra en nos terres en 1943 directement de la Suisse. Je n'ai pas réalisé tout de suite ce point majeur de l'histoire du meuble; c'est pendant la Deuxième Guerre mondiale alors qu'autour de la Suisse, les armées du vieux continent et d'ailleurs s'entrechoquaient à un des moments les plus forts de ce conflit armé.

C'est déjà en soi un miracle que ces belles pièces nous soient parvenues en si bonne condition. L'histoire ne dit pas si la verrerie d'origine, alors étalée dans la section de droite, demeure celle que l'on voit sur la photo.

VALEUR

L'allure générale du meuble, ces belles pattes plates et la quincaillerie des tiroirs et des portes sont d'emblée des éléments qui dévoilent l'origine autre que nord-américaine de ce meuble. Étant donné la rareté de ce type de desserte sur le marché québécois, une valeur marchande précise peut difficilement être attribuée à cette pièce. Toutefois, comme il est évident qu'un antiquaire ne le vendrait



La valeur de cet ensemble est d'environ 2500\$

jamais en deçà d'un montant de 700 à 800 dollars, le prix demandé pour l'ensemble tournerait certes autour de 2 500 dollars.

Mentionnons, en terminant, que la dernière tablette de la verrerie de la section de droite abrite une cachette pour papiers importants

ou encore, c'est selon, de liasses de francs suisses. Rassurez-vous, l'endroit a déjà été fouillé; je dirais à plusieurs reprises même!

WEEK-END

ALCOOL

Un alcoolique, qu'est-ce que c'est?

Tout d'abord nous tenons à insister sur le fait que l'alcoolique n'est pas une espèce de «déchet social» comme quelques-uns sont portés à le croire. Il arrive fréquemment que la chose se présente, mais pour être alcoolique, il n'est pas nécessaire d'en arriver à ce stade. Ce qui est beaucoup plus important c'est qu'on doit considérer l'alcoolique comme un malade semblable au diabétique, au tuberculeux ou au cardiaque.

Un alcoolique est toute personne affectée dans son travail, dans ses relations familiales ou sociales, par un usage immodéré, périodique ou continu, des boissons enivrantes. Sa condition physique et mentale est tellement détériorée que ses relations sont particulièrement troublées. Pour certains, le dommage n'est pas aussi avancé, mais ce

n'est qu'une question de temps.

L'alcoolique est aussi cette personne qui, de bonne foi, a décidé de ne prendre qu'un seul verre avec ses copains et qui se retrouve inévitablement éméchée ou complètement saoule à la fin de la soirée ou de la réception. L'alcoolique ne peut s'en tenir qu'à une seule consommation après qu'il ait pris son premier verre d'alcool.

UN DÉSHONNEUR?

Alcoolique, un déshonneur? Non, nous considérons qu'être alcoolique ne soit ni un honneur ni un déshonneur! La médecine et la psychiatrie reconnaissent que le penchant presque irrésistible à boire est bien autre chose qu'un désir de satisfaire un caprice et que la nécessité d'absorber de l'alcool ne peut-être qu'une maladie.

Pour nous, membres des AA,

l'allergie à l'alcool pour l'alcoolique est comparable à celle du sucre pour le diabétique. Est-ce un déshonneur d'être diabétique?

Si tu bois et veux continuer de le faire, c'est ton affaire. Si tu bois et veux arrêter, Alcooliques anonymes peut t'aider. Compose le 450 347-6580 (ligne téléphonique des AA). Adresse Internet du site officiel des AA du Québec: <http://www.aa-quebec.org/>

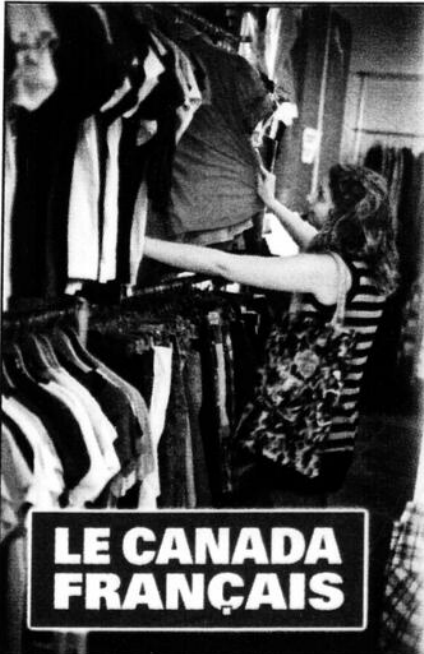
RÉUNIONS

Il y aura des réunions ouvertes des AA le jeudi à Saint-Jean-sur-Richelieu, à midi au 200 A, St-Louis, suite 300; à 20 heures, au 850, rue St-Jacques; à 20 heures, au 1322, Du Clocher, à L'Acadie; à 20 heures, au 510, 9^e Concession, à Ste-Brigide-d'Iberville; à 20 heures, au 790, Chemin 4^e Ligne, à Saint-Valentin.



Objectif dépassé!

Pas moins de 288 personnes ont été accueillies à la collecte de sang de la Caisse Desjardins Steur-d'Iberville et de l'Aréna Marcel-Larocque le 11 novembre dernier, tenue à la chapelle chrétienne du Haut-Richelieu. L'activité a été couronnée de succès, puisque l'objectif avait été fixé à 260 donneurs. Sur la photo: Mélanie Farrell, une des bénévoles, en compagnie d'Adrien Limoges qui a effectué son 128^e don de sang.



LE CANADA FRANÇAIS

La santé de l'économie

commence par

l'achat LOCAL

Achetons chez nous!

DÈS LE 15 DÉCEMBRE

Le nouveau canadafrancais.com VOUS EN OFFRE PLUS



TOUS LES JOURS
Naviguez
Restez informé
Réagissez

Plus près de vous!



**LE CANADA
FRANÇAIS**
ÉDITION INTERNET

Le nouveau canadafrancais.com
LE PARFAIT COMPLÉMENT À VOTRE JOURNAL!